



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 10. Juli 2012 (18.07)  
(OR. en)**

**12278/12**

**ADD 3**

**FIN 509**

**ADDENDUM 3 ZUM VERMERK**

---

des	Vorsitzes	
für den	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat	
Betr.:	Haushaltsverfahren 2013: Standpunkt des Rates zum Haushaltsplanentwurf	
	– Verwaltungsausgaben der Organe: Zahlen für die einzelnen Organe ( <i>Haushaltlinie für Haushaltlinie</i> )	

---

–	Einzelplan I – Europäisches Parlament .....	3
–	Einzelplan II – Europäischer Rat und Rat .....	11
–	Einzelplan III – Kommission	
–	<i>Titel XX – Verwaltungsausgaben</i> .....	21
–	<i>Anhang II – Amt für Veröffentlichungen</i> .....	25
–	<i>Anhang III – Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF)</i> .....	27
–	<i>Anhang IV – Europäisches Amt für Personalauswahl (EPSO)</i> .....	29
–	<i>Anhang V – Amt für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche (PMO)</i> .....	32
–	<i>Anhang VI – Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik in Brüssel (OIB)</i> .....	34
–	<i>Anhang VII – Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik in Luxemburg (OIL)</i> .....	36

– Einzelplan IV – Gerichtshof der Europäischen Union .....	38
– Einzelplan V – Europäischer Rechnungshof .....	44
– Einzelplan VI – Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss .....	49
– Einzelplan VII – Ausschuss der Regionen .....	55
– Einzelplan VIII – Europäischer Bürgerbeauftragter .....	61
– Einzelplan IX — Europäischer Datenschutzbeauftragter .....	66
– Einzelplan X – Europäischer Auswärtiger Dienst .....	71

# **EINZELPLAN I**

## **EUROPÄISCHES PARLAMENT**

Haushaltslinie	EINZELPLAN I – EUROPÄISCHES PARLAMENT		1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
	<b>TITEL 1 – MITGLIEDER UND PERSONAL DES ORGANS</b>						
1 0	Mitglieder des Organs						
1 0 0	Entschädigungen und Vergütungen						
1 0 0 0	Entschädigungen		69 880 000	72 610 000	72 610 000	0	+3,91%
1 0 0 4	Normale Reisekosten <i>Reserven (10 0)</i>		64 203 310 11 326 466 75 529 776	73 743 140	73 743 140	0	+14,86% -100,00% -2,37%
1 0 0 5	Sonstige Reisekosten <i>Reserven (10 0)</i>		4 448 082 792 015 5 240 097	5 154 639	5 154 639	0	+15,88% -100,00% -1,63%
1 0 0 6	Allgemeine Kostenvergütung		39 275 428	39 388 525	39 388 525	0	+0,29%
1 0 0 7	Amtszulage		181 000	184 000	184 000	0	+1,66%
1 0 1	Kranken- und Unfallversicherung und sonstige Sozial- maßnahmen						
1 0 1 0	Kranken- und Unfallversicherung und sonstige Sozial- kosten		3 322 540	2 769 000	2 769 000	0	-16,66%
1 0 1 2	Spezifische Maßnahmen für Mitglieder mit Behinde- rungen		384 000	384 000	384 000	0	0,00%
1 0 2	Übergangsgelder		490 000	800 000	800 000	0	+63,27%
1 0 3	Versorgungsbezüge						
1 0 3 0	Ruhegehälter		11 084 000	10 818 000	10 818 000	0	-2,40%
1 0 3 1	Ruhegehälter wegen Dienstunfähigkeit		418 000	395 000	395 000	0	-5,50%
1 0 3 2	Hinterbliebenenversorgung		2 930 000	2 820 000	2 820 000	0	-3,75%
1 0 3 3	Freiwillige Ruhegehaltsregelung für die Mitglieder		46 000	31 000	31 000	0	-32,61%
1 0 5	Sprach- und EDV-Kurse		700 000	500 000	500 000	0	-28,57%
1 0 8	Kursdifferenzen		p.m.				
1 0 9	Vorläufig eingesetzte Mittel		p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>KAPITEL 1 0 – INSGESAMT</b>		<b>197 362 360</b>	<b>209 597 304</b>	<b>209 597 304</b>	<b>0</b>	<b>+6,20%</b>
	<i>Reserven (10 0)</i>		<i>12 118 481</i>				<i>-100,00%</i>
			<b>209 480 841</b>				<b>+0,06%</b>

Haushaltslinie	EINZELPLAN I – EUROPÄISCHES PARLAMENT				1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates					
1 2	Beamte und Bedienstete auf Zeit								
1 2 0	Dienstbezüge und sonstige Ansprüche								
1 2 0 0	Dienstbezüge und Vergütungen	569 732 297	585 792 997	585 792 997	0	+2,82%			
1 2 0 2	Vergütete Überstunden	455 200	400 000	400 000	0	-12,13%			
1 2 0 4	Ansprüche bei Dienstantritt, bei Versetzung und bei Ausscheiden aus dem Dienst	5 035 000	4 460 000	4 460 000	0	-11,42%			
1 2 2	Vergütungen bei vorzeitigem Ausscheiden aus dem Dienst								
1 2 2 0	Vergütungen bei Stellenhebung aus dienstlichen Gründen	402 000	391 400	391 400	0	-2,64%			
1 2 2 2	Vergütungen beim endgültigen Ausscheiden aus dem Dienst und besondere Ruhestandsregelung für Beamte und Bedienstete auf Zeit	1 097 000	552 000	552 000	0	-49,68%			
1 2 4	Vorläufig eingesetzte Mittel	p.m.	p.m.	p.m.					
	<b>KAPITEL 1 2 – INSGESAMT</b>	<b>576 721 497</b>	<b>591 596 397</b>	<b>591 596 397</b>	<b>0</b>	<b>+2,58%</b>			
1 4	Sonstige Bedienstete und externes Personal								
1 4 0	Sonstige Bedienstete und externes Personal								
1 4 0 0	Sonstige Bedienstete	36 848 800	38 500 000	38 500 000	0	+4,48%			
1 4 0 2	Konferenzdolmetscher	53 000 000	53 000 000	53 000 000	0	0,00%			
1 4 0 4	Praktika, Zuschüsse und Austausch von Beamten	7 961 520	8 097 950	8 097 950	0	+1,71%			
1 4 0 6	Beobachter	1 200 000	447 449	447 449	0	-62,71%			
1 4 0 7	Ausbildungsvergütung (Ausbildungsprogramm des Europäischen Parlaments)	p.m.							
1 4 2	Externe Leistungen								
1 4 2 0	Externe Leistungen	13 370 000	15 800 000	15 800 000	0	+18,18%			
1 4 2 2	Interinstitutionelle Zusammenarbeit im Sprachbereich	383 000	374 000	374 000	0	-2,35%			
1 4 4	Vorläufig eingesetzte Mittel	p.m.	p.m.	p.m.					
	<b>KAPITEL 1 4 – INSGESAMT</b>	<b>112 763 320</b>	<b>116 219 399</b>	<b>116 219 399</b>	<b>0</b>	<b>+3,06%</b>			
1 6	Sonstige Ausgaben für die Mitglieder und das Personal des Organs								

Haushaltslinie	EINZELPLAN I – EUROPÄISCHES PARLAMENT				1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates					
1 6 1	Ausgaben für Personalverwaltung								
1 6 1 0	Ausgaben für Personaleinstellung	402 775	378 850	378 850	0	-5,94%			
1 6 1 2	Berufliche Fortbildung	4 400 000	4 750 000	4 750 000	0	+7,95%			
1 6 3	Maßnahmen zugunsten des Personals des Organs								
1 6 3 0	Sozialer Dienst	711 500	718 000	718 000	0	+0,91%			
1 6 3 1	Mobilität	996 000	1 000 000	1 000 000	0	+0,40%			
1 6 3 2	Soziale Beziehungen zwischen den Bediensteten und sonstige soziale Tätigkeiten	310 400	305 000	305 000	0	-1,74%			
1 6 5	Tätigkeiten, die die Mitglieder und das Personal des Organs betreffen								
1 6 5 0	Ärztlicher Dienst	1 135 000	1 285 000	1 285 000	0	+13,22%			
1 6 5 2	Kosten für den laufenden Betrieb der Restaurants und Kantinen	3 960 000	3 960 000	3 960 000	0	0,00%			
1 6 5 4	Kleinkinderzentrum und private Kinderkrippen	6 010 775	6 683 000	6 683 000	0	+11,18%			
	<b>KAPITEL 1 6 – INSGESAMT</b>	<b>17 926 450</b>	<b>19 079 850</b>	<b>19 079 850</b>	<b>0</b>	<b>+6,43%</b>			
	<b>TITEL 1 – INSGESAMT Reserven (10 0)</b>	<b>904 773 627 12 118 481 916 892 108</b>	<b>936 492 950</b>	<b>936 492 950</b>	<b>0</b>	<b>+3,51%</b> <b>-100,00%</b> <b>+2,14%</b>			
	<b>TITEL 2 – GEBÄUDE, MOBILIAR, AUSRÜSTUNG UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN</b>								
2 0	Gebäude und Nebenkosten								
2 0 0	Gebäude								
2 0 0 0	Mieten	34 131 999	33 032 000	33 032 000	0	-3,22%			
2 0 0 1	Erbpachtzahlungen	25 910 000	16 141 000	16 141 000	0	-37,70%			
2 0 0 3	Erwerb von Immobilien	p.m.	p.m.	p.m.					
2 0 0 5	Bau von Gebäuden	6 995 000	7 213 000	7 213 000	0	+3,12%			
2 0 0 7	Herrichtung der Diensträume Reserven (10 0)	33 625 000 2 000 000 35 625 000	39 459 000	39 459 000	0	+17,35%			
2 0 0 8	Besondere Ausgaben für Gebäudeverwaltung	5 100 000	4 210 000	4 210 000	0	-17,45%			

Haushaltslinie	EINZELPLAN I – EUROPÄISCHES PARLAMENT				1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates					
2 0 2	Ausgaben für Gebäude								
2 0 2 2	Unterhaltung, Wartung, Betrieb und Reinigung der Gebäude	46 965 000	57 264 000	57 264 000	0			+21,93%	
2 0 2 4	Energieverbrauch	18 435 000	18 975 000	18 975 000	0			+2,93%	
2 0 2 6	Sicherheit und Bewachung der Gebäude	38 405 857	37 010 000	37 010 000	0			-3,63%	
2 0 2 8	Versicherungskosten	953 000	991 000	991 000	0			+3,99%	
	<b>KAPITEL 2 0 – INSGESAMT Reserven (10 0)</b>	<b>210 520 856 2 000 000 212 520 856</b>	<b>214 295 000</b>	<b>214 295 000</b>	<b>0</b>			<b>+1,79% -100,00% +0,83%</b>	
2 1	Informatik, Ausrüstung und Mobilien								
2 1 0	Datenverarbeitung und Telekommunikation								
2 1 0 0	Hardware und Software für die Informations- und Innovationstechnologien	37 392 000	33 016 000	33 016 000	0			-11,70%	
2 1 0 2	Externe Leistungen im Zusammenhang mit den Informations- und Innovationstechnologien	62 933 000	68 587 000	68 587 000	0			+8,98%	
2 1 2	Möblier	3 277 500	3 232 500	3 232 500	0			-1,37%	
2 1 4	Material und technische Anlagen	19 983 124	19 585 000	19 585 000	0			-1,99%	
2 1 6	Fahrzeuge	6 270 000	6 068 000	6 068 000	0			-3,22%	
	<b>KAPITEL 2 1 – INSGESAMT</b>	<b>129 855 624</b>	<b>130 488 500</b>	<b>130 488 500</b>	<b>0</b>			<b>+0,49%</b>	
2 3	Laufende Sachausgaben für den Dienstbetrieb								
2 3 0	Papier- und Büromaterial sowie verschiedene Verbrauchsmaterialien	2 608 000	2 339 500	2 339 500	0			-10,30%	
2 3 1	Finanzkosten	170 000	75 000	75 000	0			-55,88%	
2 3 2	Gerichtskosten und Schadenersatz	1 314 000	1 714 000	1 714 000	0			+30,44%	
2 3 5	Telekommunikation	7 441 000	7 421 000	7 421 000	0			-0,27%	
2 3 6	Postgebühren und Zustellungskosten	352 500	357 000	357 000	0			+1,28%	
2 3 7	Umrüge	950 000	1 100 000	1 100 000	0			+15,79%	
2 3 8	Sonstige Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	784 500	561 500	561 500	0			-28,43%	
2 3 9	Ausgleich für die CO <sub>2</sub> -Emissionen des Europäischen Parlaments	950 000	1 064 000	1 064 000	0			+12,00%	
	<b>KAPITEL 2 3 – INSGESAMT</b>	<b>14 570 000</b>	<b>14 632 000</b>	<b>14 632 000</b>	<b>0</b>			<b>+0,43%</b>	
	<b>TITEL 2 – INSGESAMT Reserven (10 0)</b>	<b>354 946 480 2 000 000</b>	<b>359 415 500</b>	<b>359 415 500</b>	<b>0</b>			<b>+1,26% -100,00%</b>	

Haushaltslinie	EINZELPLAN I – EUROPÄISCHES PARLAMENT Bezeichnung	1	2	3	3-2	3/1
		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
		<b>356 946 480</b>				<b>+0,69%</b>
	<b>TITEL 3 – AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER DURCHFÜHRUNG DER ALLGEMEINEN AUFGABEN DES ORGANS</b>					
3 0	Sitzungen und Konferenzen					
3 0 0	Kosten für vom Personal unternommene Dienstreisen und Reisen zwischen den drei Arbeitsorten	29 070 000	28 616 000	28 616 000	0	-1,56%
3 0 2	Ausgaben für Empfänge und für Repräsentations- zwecke	1 361 350	1 361 350	1 361 350	0	0,00%
3 0 4	Verschiedene Ausgaben für Sitzungen					
3 0 4 0	Verschiedene Ausgaben für interne Sitzungen	2 600 000	2 600 000	2 600 000	0	0,00%
3 0 4 2	Sitzungen, Kongresse und Konferenzen	1 396 000	1 405 000	1 405 000	0	+0,64%
3 0 4 3	Verschiedene Organisationskosten parlamentarischer Versammlungen	1 562 000	1 473 000	1 473 000	0	-5,70%
3 0 4 9	Kosten für Leistungen des Reisebüros	2 083 000	2 124 660	2 124 660	0	+2,00%
	<b>KAPITEL 3 0 – INSGESAMT</b>	<b>38 072 350</b>	<b>37 580 010</b>	<b>37 580 010</b>	<b>0</b>	<b>-1,29%</b>
3 2	Fachwissen und Informationen: Beschaffung, Archi- vierung, Produktion und Verbreitung					
3 2 0	Beschaffung von Fachwissen	11 420 000	11 530 000	11 530 000	0	+0,96%
3 2 2	Informationsbeschaffung und Archivierung					
3 2 2 0	Dokumentation und Bibliothek	4 516 686	4 927 111	4 927 111	0	+9,09%
3 2 2 2	Ausgaben für Archivbestände	1 932 500	1 965 000	1 965 000	0	+1,68%
3 2 3	Beziehungen zu den Parlamenten von Drittländern und Unterstützung der parlamentarischen Demokratie	535 000	750 000	750 000	0	+40,19%
3 2 4	Produktion und Verbreitung					
3 2 4 0	Amtsblatt	5 056 000	4 000 000	4 000 000	0	-20,89%
3 2 4 1	Digitale Veröffentlichungen und Veröffentlichungen in traditioneller Form	4 760 000	5 175 000	5 175 000	0	+8,72%
3 2 4 2	Ausgaben für Veröffentlichungen, die Unterrichtung der Öffentlichkeit und die Teilnahme an öffentlichen Veranstaltungen	21 626 000	23 755 900	23 755 900	0	+9,85%
3 2 4 3	Parlamentarium – Besucherzentrum des Europäischen Parlaments	3 600 000	3 916 000	3 916 000	0	+8,78%



Haushaltslinie	EINZELPLAN I – EUROPÄISCHES PARLAMENT Bezeichnung	1	2	3	3-2	3/1
		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
3 2 4 4	Organisation und Empfang von Besuchergruppen, Euroscola und Einladung von Meinungsmultiplikatoren aus Drittländern	28 940 000	29 996 000	29 996 000	0	+3,65%
3 2 4 5	Veranstaltung von Kolloquien, Seminaren und kulturellen Aktionen	3 696 650	6 830 300	6 830 300	0	+84,77%
3 2 4 6	Fernsehsender des Parlaments (WebTV)	8 500 000	8 000 000	8 000 000	0	-5,88%
3 2 4 7	Haus der europäischen Geschichte	11 700 000	11 700 000	11 700 000	0	
3 2 4 8	Ausgaben für audiovisuelle Informationen	14 760 000	20 133 700	20 133 700	0	+36,41%
3 2 4 9	Informationsaustausch mit den nationalen Parlamenten	675 000	475 000	475 000	0	-29,63%
3 2 5	Ausgaben für Informationsbüros	1 100 000	1 100 000	1 100 000	0	0,00%
	<b>KAPITEL 3 2 – INSGESAMT</b>	<b>111 117 836</b>	<b>134 254 011</b>	<b>134 254 011</b>	<b>0</b>	<b>+20,82%</b>
	<b>TITEL 3 – INSGESAMT</b>	<b>149 190 186</b>	<b>171 834 021</b>	<b>171 834 021</b>	<b>0</b>	<b>+15,18%</b>
	<b>TITEL 4 - AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER DURCHFÜHRUNG SPEZIFISCHER AUFGABEN DURCH DAS ORGAN</b>					
4 0	Besondere Ausgaben einiger Organe und Einrichtungen					
4 0 0	Verwaltungsausgaben und Ausgaben im Zusammenhang mit den politischen Tätigkeiten und Informationstätigkeiten der Fraktionen und der fraktionslosen Mitglieder	57 165 000	58 750 000	58 750 000	0	+2,77%
4 0 2	Finanzierung der politischen Parteien auf europäischer Ebene	18 900 000	21 794 200	21 794 200	0	+15,31%
4 0 3	Finanzierung der politischen Stiftungen auf europäischer Ebene	12 150 000	12 400 000	12 400 000	0	+2,06%
	<b>KAPITEL 4 0 – INSGESAMT</b>	<b>88 215 000</b>	<b>92 944 200</b>	<b>92 944 200</b>	<b>0</b>	<b>+5,36%</b>
4 2	Ausgaben für parlamentarische Assistenz					
4 2 2	Parlamentarische Assistenz					
4 2 2 0	Parlamentarische Assistenz	190 340 175	186 845 000	186 845 000	0	-1,84%
4 2 2 2	Kursdifferenzen	500 000	500 000	500 000	0	0,00%
	<b>KAPITEL 4 2 – INSGESAMT</b>	<b>190 840 175</b>	<b>187 345 000</b>	<b>187 345 000</b>	<b>0</b>	<b>-1,83%</b>
4 4	Kosten für Sitzungen und andere Aktivitäten von Mitgliedern und ehemaligen Mitgliedern					
4 4 0	Kosten für Sitzungen und andere Aktivitäten von ehemaligen Mitgliedern	200 000	200 000	200 000	0	0,00%

Haushaltslinie	EINZELPLAN I – EUROPÄISCHES PARLAMENT				1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates					
4 4 2	Kosten für Sitzungen und andere Aktivitäten der Europäischen Parlamentarischen Gesellschaft	160 000	160 000	160 000	0	0,00%			
	<b>KAPITEL 4 4 – INSGESAMT</b>	<b>360 000</b>	<b>360 000</b>	<b>360 000</b>	<b>0</b>	<b>0,00%</b>			
	<b>TITEL 4 – INSGESAMT</b>	<b>279 415 175</b>	<b>280 649 200</b>	<b>280 649 200</b>	<b>0</b>	<b>+0,44%</b>			
	<b>TITEL 10 — SONSTIGE AUSGABEN</b>								
10 0	Vorläufig eingesetzte Mittel	14 118 481	p.m.	p.m.	0	-100,00%			
10 1	Rückstellungen für unvorhergesehene Ausgaben	15 374 172	10 000 000	10 000 000	0	-34,96%			
10 3	Reserve für die Erweiterung	p.m.	p.m.	p.m.					
10 4	Reserve für die Informations- und Kommunikationspolitik	p.m.	p.m.	p.m.					
10 5	Vorläufig eingesetzte Mittel für Gebäude	p.m.	p.m.	p.m.					
10 6	Reserve für vorrangige Projekte in der Entwicklungsphase	p.m.	p.m.	p.m.					
10 8	Reserve für EMAS	50 000	1 000 000	1 000 000	0	+1 900,00%			
	<b>TITEL 10 – INSGESAMT</b>	<b>29 542 653</b>	<b>11 000 000</b>	<b>11 000 000</b>	<b>0</b>	<b>-62,77%</b>			
	<b>EINZELPLAN I – EUROPÄISCHES PARLAMENT</b>	<b>1 717 868 121</b>	<b>1 759 391 671</b>	<b>1 759 391 671</b>	<b>0</b>	<b>+2,42%</b>			
	<i>Einschließlich Reserven (10 0)</i>	<i>14 118 481</i>				<i>-100,0%</i>			

## **EINZELPLAN II**

## **EUROPÄISCHER RAT UND RAT**

Haushaltslinie	EINZELPLAN II — EUROPÄISCHER RAT UND RAT Bezeichnung	1	2	3	3-2	3/1
		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)

<b>TITEL 1 — PERSONAL DES ORGANS</b>						
1 0	Mitglieder des Organs					
1 0 0	Dienstbezüge und andere Ansprüche					
1 0 0 0	Grundgehälter	311 000	316 000	316 000	0	+1,61%
1 0 0 1	Ansprüche im Zusammenhang mit dem Dienst	67 000	65 000	65 000	0	-2,99%
1 0 0 2	Ansprüche im Zusammenhang mit der persönlichen Situation	20 000	20 000	20 000	0	0,00%
1 0 0 3	Sozialversicherung	20 000	13 000	13 000	0	-35,00%
1 0 0 4	Sonstige Verwaltungsausgaben	910 000	675 000	675 000	0	-25,82%
1 0 0 6	Ansprüche bei Dienstantritt, bei Versetzung und bei Ausscheiden aus dem Dienst	77 000	p.m.	p.m.		-100,00%
1 0 1	Ausscheiden aus dem Dienst					
1 0 1 0	Versorgungsbezüge	p.m.	p.m.	p.m.		
1 0 2	Vorläufig eingesetzte Mittel					
1 0 2 0	Vorläufig eingesetzte Mittel für Änderungen bei den Ansprüchen	49 000	49 000	49 000	0	0,00%
	<b>KAPITEL 1 0 – INSGESAMT</b>	<b>1 454 000</b>	<b>1 138 000</b>	<b>1 138 000</b>	<b>0</b>	<b>-21,73%</b>
1 1	Beamte und Bedienstete auf Zeit					
1 1 0	Dienstbezüge und sonstige Ansprüche					
1 1 0 0	Grundgehälter	219 068 000	221 770 000	221 770 000	0	+1,23%
1 1 0 1	Statutarische Ansprüche im Zusammenhang mit dem Dienst	2 573 000	2 141 000	2 141 000	0	-16,79%
1 1 0 2	Statutarische Ansprüche im Zusammenhang mit persönlicher Situation des Bediensteten	57 434 000	58 072 000	58 072 000	0	+1,11%
1 1 0 3	Sozialversicherung	9 602 000	9 713 000	9 713 000	0	+1,16%
1 1 0 4	Berichtigungskoeffizienten	30 000	50 000	50 000	0	+66,67%
1 1 0 5	Überstunden	1 633 000	1 700 000	1 700 000	0	+4,10%
1 1 0 6	Statutarische Ansprüche bei Dienstantritt, bei Versetzung und bei Ausscheiden aus dem Dienst	3 140 000	3 050 000	3 050 000	0	-2,87%

Haushaltslinie	EINZELPLAN II – EUROPÄISCHER RAT UND RAT Bezeichnung	1	2	3	3-2	3/1
		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
1 1 1	Ausscheiden aus dem Dienst					
1 1 1 0	Vergütungen bei Stellenenthebung aus dienstlichen Gründen (gemäß den Artikeln 41 und 50 des Statuts)	321 000	424 000	424 000	0	+32,09%
1 1 1 1	Vergütungen beim endgültigen Ausscheiden aus dem Dienst	282 000	258 000	258 000	0	-8,51%
1 1 1 2	Ansprüche der ehemaligen Generalsekretäre	387 000	542 000	542 000	0	+40,05%
1 1 2	Vorläufig eingesetzte Mittel					
1 1 2 0	Vorläufig eingesetzte Mittel (Beamte und Bedienstete auf Zeit)	1 317 000	2 513 000	2 513 000	0	+90,81%
1 1 2 1	Vorläufig eingesetzte Mittel (Personal im Ruhestand und freigesetztes Personal)	5 000	11 000	11 000	0	+120,00%
	<b>KAPITEL 1 1 – INSGESAMT</b>	<b>295 792 000</b>	<b>300 244 000</b>	<b>300 244 000</b>	<b>0</b>	<b>+1,51%</b>
1 2	Sonstige Bedienstete und externe Leistungen					
1 2 0	Sonstige Bedienstete und externe Leistungen					
1 2 0 0	Sonstige Bedienstete	7 752 000	9 536 000	9 536 000	0	+23,01%
1 2 0 1	Abgeordnete nationale Sachverständige	1 187 000	1 148 000	1 148 000	0	-3,29%
1 2 0 2	Praktika	565 000	464 000	464 000	0	-17,88%
1 2 0 3	Externe Leistungen	2 069 000	2 343 000	2 343 000	0	+13,24%
1 2 0 4	Ausführleistungen für den Übersetzungsdienst	177 000	145 000	145 000	0	-18,08%
1 2 2	Vorläufig eingesetzte Mittel	51 000	127 000	127 000	0	+149,02%
	<b>KAPITEL 1 2 – INSGESAMT</b>	<b>11 801 000</b>	<b>13 763 000</b>	<b>13 763 000</b>	<b>0</b>	<b>+16,63%</b>
1 3	Sonstige Ausgaben für die Mitglieder und das Personal des Organs					
1 3 0	Ausgaben für Personalverwaltung					
1 3 0 0	Verschiedene Ausgaben für Einstellungen	152 000	166 000	166 000	0	+9,21%
1 3 0 1	Berufliche Fortbildung	1 683 000	1 925 000	1 925 000	0	+14,38%
1 3 1	Maßnahmen zugunsten des Personals des Organs					
1 3 1 0	Außergewöhnliche Unterstützungen	40 000	30 000	30 000	0	-25,00%
1 3 1 1	Gesellschaftliche Beziehungen des Personals	119 000	119 000	119 000	0	0,00%

Haushaltslinie	EINZELPLAN II — EUROPÄISCHER RAT UND RAT	Bezeichnung	1	2	3	3-2	3/1
			Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
1 3 1 2		Zusätzliche Hilfe für Behinderte	69 000	115 000	115 000	0	+66,67%
1 3 1 3		Sonstige Sozialaufwendungen	66 000	66 000	66 000	0	0,00%
1 3 2		Tätigkeiten, die alle Mitglieder und das gesamte Personal des Organs betreffen					
1 3 2 0		Ärztlicher Dienst	431 000	431 000	431 000	0	0,00%
1 3 2 1		Restaurants und Kantinen	1 115 000	p.m.	p.m.		-100,00%
1 3 2 2		Kinderkrippen und Kindertagesstätten	1 749 000	2 014 000	2 014 000	0	+15,15%
1 3 3		Dienstreisen					
1 3 3 1		Dienstreisekosten des Generalsekretariats des Rates	3 216 000	3 191 000	3 191 000	0	-0,78%
1 3 3 2		Dienstreisekosten des Personals im Zusammenhang mit dem Europäischen Rat	600 000	600 000	600 000	0	0,00%
		<b>KAPITEL 1 3 – INSGESAMT</b>	<b>9 240 000</b>	<b>8 657 000</b>	<b>8 657 000</b>	<b>0</b>	<b>-6,31%</b>
		<b>TITEL 1 – INSGESAMT</b>	<b>318 287 000</b>	<b>323 802 000</b>	<b>323 802 000</b>	<b>0</b>	<b>+1,73%</b>
		<b>TITEL 2 – GEBÄUDE, MATERIAL UND SACHAUSGABEN</b>					
2 0		Gebäude und Nebenkosten					
2 0 0		Gebäude					
2 0 0 0		Mieten	1 607 000	1 631 000	1 631 000	0	+1,49%
2 0 0 1		Erbpachtzahlungen	p.m.	p.m.	p.m.		
2 0 0 2		Erwerb von Immobilien	5 000 000	5 000 000	5 000 000	0	0,00%
2 0 0 3		Herrichtungs- und Installationsarbeiten	8 030 000	7 860 000	7 860 000	0	-2,12%
2 0 0 4		Arbeiten zur Sicherung	1 110 000	490 000	490 000	0	-55,86%
2 0 0 5		Ausgaben, die vor dem Erwerb, dem Bau und der Herichtung von Gebäuden anfallen	485 000	470 000	470 000	0	-3,09%
2 0 1		Ausgaben für Gebäude					
2 0 1 0		Reinigung und Instandhaltung	12 861 000	13 823 000	13 823 000	0	+7,48%
2 0 1 1		Wasser, Gas, Strom und Heizung	4 232 000	4 405 000	4 405 000	0	+4,09%
2 0 1 2		Sicherheit und Überwachung der Gebäude	9 412 000	9 906 000	9 906 000	0	+5,25%

Haushaltslinie	EINZELPLAN II – EUROPÄISCHER RAT UND RAT Bezeichnung	1	2	3	3-2	3/1
		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
2 0 1 3	Versicherungen	211 000	210 000	210 000	0	-0,47%
2 0 1 4	Sonstige Ausgaben für Gebäude	555 000	438 000	438 000	0	-21,08%
	<b>KAPITEL 2 0 – INSGESAMT</b>	<b>43 503 000</b>	<b>44 233 000</b>	<b>44 233 000</b>	<b>0</b>	<b>+1,68%</b>
2 1	Informatik, Ausrüstung und Mobilien					
2 1 0	Informatik und Telekommunikation					
2 1 0 0	Anschaffung von Ausrüstung und Software	7 969 000	9 759 000	9 759 000	0	+22,46%
2 1 0 1	Externe Dienstleistungen für Betrieb und Entwicklung von EDV-Systemen	19 032 000	17 895 000	17 895 000	0	-5,97%
2 1 0 2	Wartung und Unterhaltung der Ausrüstung und der Software	4 891 000	5 131 000	5 131 000	0	+4,91%
2 1 0 3	Telekommunikation	4 224 000	4 006 000	4 006 000	0	-5,16%
2 1 1	Mobilien	946 000	930 000	930 000	0	-1,69%
2 1 2	Technisches Material und technische Anlagen					
2 1 2 0	Ankauf und Ersatzbeschaffung von technischem Material und technischen Anlagen	4 243 000	2 445 000	2 445 000	0	-42,38%
2 1 2 1	Externe Dienstleistungen für Betrieb und Aufbau von technischem Material und technischen Anlagen	60 000	60 000	60 000	0	0,00%
2 1 2 2	Anmietung, Unterhaltung, Wartung und Reparatur von technischem Material und technischen Anlagen	580 000	1 065 000	1 065 000	0	+83,62%
2 1 3	Fahrzeuge	744 000	918 000	918 000	0	+23,39%
	<b>KAPITEL 2 1 – INSGESAMT</b>	<b>42 689 000</b>	<b>42 209 000</b>	<b>42 209 000</b>	<b>0</b>	<b>-1,12%</b>
2 2	Verwaltungsausgaben					
2 2 0	Sitzungen und Konferenzen					
2 2 0 0	Reisekosten der Delegationen	24 675 000	22 972 000	19 972 000	-3 000 000	-19,06%
2 2 0 1	Sonstige Reisekosten	420 000	445 000	445 000	0	+5,95%
2 2 0 2	Dolmetschkosten	86 723 000	85 962 300	83 962 300	-2 000 000	-3,18%
2 2 0 3	Ausgaben für Repräsentationszwecke	2 000 000	2 351 000	2 351 000	0	+17,55%
2 2 0 4	Verschiedene Ausgaben für interne Sitzungen	3 024 000	3 717 000	3 717 000	0	+22,92%
2 2 0 5	Veranstaltung von Konferenzen, Kongressen und Sitzungen	800 000	1 320 000	1 320 000	0	+65,00%
2 2 1	Information					

Haushaltslinie	EINZELPLAN II – EUROPÄISCHER RAT UND RAT Bezeichnung	1	2	3	3-2	3/1
		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
2.2.1.0	Ausgaben für Dokumentation und Bibliothek	513 000	1 232 000	1 232 000	0	+140,16%
2.2.1.1	Amtsblatt	5 176 000	5 467 000	5 467 000	0	+5,62%
2.2.1.2	Veröffentlichungen allgemeinen Charakters	610 000	455 000	455 000	0	-25,41%
2.2.1.3	Informationen und öffentliche Veranstaltungen	1 753 000	1 978 000	1 978 000	0	+12,84%
2.2.2	Verbindungsbüros	—	—	—		
2.2.3	Sonstige Ausgaben					
2.2.3.0	Bürobedarf	657 000	530 000	530 000	0	-19,33%
2.2.3.1	Postgebühren	145 000	110 000	110 000	0	-24,14%
2.2.3.2	Kosten für Untersuchungen, Erhebungen und Konsultationen	40 000	45 000	45 000	0	+12,50%
2.2.3.3	Interinstitutionelle Zusammenarbeit	p.m.	p.m.	p.m.		
2.2.3.4	Umsätze	10 000	20 000	20 000	0	+100,00%
2.2.3.5	Finanzkosten	20 000	10 000	10 000	0	-50,00%
2.2.3.6	Streitsachen, Gerichtskosten, Schadenersatz	600 000	700 000	700 000	0	+16,67%
2.2.3.7	Sonstige Sachausgaben	275 000	253 000	253 000	0	-8,00%
	<b>KAPITEL 2.2 – INSGESAMT</b>	<b>127 441 000</b>	<b>127 567 300</b>	<b>122 567 300</b>	<b>-5 000 000</b>	<b>-3,82%</b>
	<b>TITEL 2 – INSGESAMT</b>	<b>213 633 000</b>	<b>214 009 300</b>	<b>209 009 300</b>	<b>-5 000 000</b>	<b>-2,16%</b>
	<b>TITEL 3 – AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER DURCHFÜHRUNG SPEZIFISCHER AUFGABEN DURCH DAS ORGAN</b>					
3.0	Personal					
3.0.0	Sonstige Bedienstete und externes Personal					
3.0.0.0	Vergütungen für die abgeordneten nationalen Militär-experten	—	—	—		
3.0.0.1	Vergütungen für die im Rahmen der GSVP/GASP abgeordneten nationalen Experten	—	—	—		
3.0.0.2	Sonderberater im Bereich GSVP/GASP	—	—	—		
3.0.1	Sonstige Personalausgaben					
3.0.1.0	Dienstreisen	—	—	—		
3.0.1.1	Berufliche Fortbildung	—	—	—		
	<b>KAPITEL 3.0 – INSGESAMT</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>		



Haushaltslinie	EINZELPLAN II – EUROPÄISCHER RAT UND RAT Bezeichnung	1	2	3	3-2	3/1
		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
3 1	Gebäude und Nebenkosten					
3 1 0	Gebäude					
3 1 0 0	Mieten	p.m.	—	—		
3 1 0 3	Herrichtungs- und Installationsarbeiten	—	—	—		
3 1 0 4	Arbeiten zur Sicherung der Diensträume	—	—	—		
3 1 0 5	Ausgaben, die vor dem Erwerb, dem Bau und der Her- richtung von Gebäuden anfallen	—	—	—		
3 1 1	Ausgaben für Gebäude					
3 1 1 0	Reinigung und Instandhaltung	p.m.	—	—		
3 1 1 1	Wasser, Gas, Strom und Heizung	p.m.	—	—		
3 1 1 2	Sicherheit und Überwachung von Gebäuden	p.m.	—	—		
3 1 1 3	Versicherungen	—	—	—		
3 1 1 4	Sonstige Gebäudenebenkosten	—	—	—		
	<b>KAPITEL 3 1 – INSGESAMT</b>	<b>p.m.</b>	—	—		
3 2	Informatik, Ausrüstung und Mobilier					
3 2 0	Informatik und Telekommunikation					
3 2 0 0	Anschaffung von Ausrüstung und Software	—	—	—		
3 2 0 1	Externe Dienstleistungen für Betrieb und Entwicklung von EDV-Systemen	—	—	—		
3 2 0 2	Wartung und Unterhaltung der Ausrüstung und der Software	—	—	—		
3 2 0 3	Telekommunikation	—	—	—		
3 2 1	Mobilier	—	—	—		
	<b>KAPITEL 3 2 – INSGESAMT</b>	—	—	—		
3 3	Verwaltungsausgaben					
3 3 0	Sitzungen und Konferenzen					
3 3 0 0	Reisekosten der Delegationen	—	—	—		
3 3 0 1	Sonstige Reisekosten	—	—	—		
3 3 0 2	Dolmetschkosten	—	—	—		
3 3 0 3	Ausgaben für Empfänge und für Repräsentations- zwecke	—	—	—		

Haushaltslinie	EINZELPLAN II — EUROPÄISCHER RAT UND RAT Bezeichnung	1	2	3	3-2	3/1
		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
3 3 0 4	Bei Reisen anfallende Verwaltungskosten	—	—	—		
3 3 0 5	Verschiedene Sitzungskosten	—	—	—		
3 3 1	Information					
3 3 1 0	Ausgaben für Dokumentation und Bibliothek	—	—	—		
3 3 1 1	Allgemeine Veröffentlichungen	—	—	—		
3 3 1 2	Informationen und öffentliche Veranstaltungen	—	—	—		
3 3 2	Verschiedene Ausgaben					
3 3 2 0	Bürobedarf	—	—	—		
3 3 2 1	Kosten für Untersuchungen, Erhebungen und Konsultationen	—	—	—		
3 3 2 2	Sonstige Sachausgaben	—	—	—		
	<b>KAPITEL 3 3 – INSGESAMT</b>	—	—	—		
	<b>TITEL 3 – INSGESAMT</b>	p.m.	—	—		
	<b>TITEL 4 — AUSGABEN FÜR DIE REFLEXIONSGRUPPE</b>					
4 0	Personal					
4 0 0	Sonstige Bedienstete und externes Personal					
4 0 0 2	Sonderberater	—				
4 0 1	Sonstige Personalausgaben					
4 0 1 0	Dienstreisen	—				
	<b>KAPITEL 4 0 – INSGESAMT</b>	—				
4 3	Verwaltungsausgaben					
4 3 0	Sitzungen und Konferenzen					
4 3 0 0	Reisekosten der Mitglieder der Reflexionsgruppe	—				
4 3 0 1	Reisekosten für externe Experten	—				
4 3 0 2	Dolmetschkosten	—				
4 3 0 3	Ausgaben für Empfänge und für Repräsentationszwecke	—				
4 3 0 5	Verschiedene Sitzungskosten	—				
4 3 1	Information					

Haushaltslinie	EINZELPLAN II – EUROPÄISCHER RAT UND RAT Bezeichnung	1	2	3	3-2	3/1
		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
4 3 1 1	Allgemeine Veröffentlichungen	—				
4 3 1 2	Informationen und öffentliche Veranstaltungen	—				
4 3 2	Verschiedene Ausgaben					
4 3 2 1	Kosten für Untersuchungen, Erhebungen und Konsultationen	—				
4 3 2 2	Sonstige Sachausgaben	—				
	<b>KAPITEL 4 3 – INSGESAMT</b>	—				
	<b>TITEL 4 – INSGESAMT</b>	—				
	<b>TITEL 10 – SONSTIGE AUSGABEN</b>					
10 0	Vorläufig eingesetzte Mittel	p.m.	700 000	700 000	0	
10 1	Rückstellungen für unvorhergesehene Ausgaben	2 000 000	2 000 000	2 000 000	0	0,00%
	<b>TITEL 10 – INSGESAMT</b>	<b>2 000 000</b>	<b>2 700 000</b>	<b>2 700 000</b>	<b>0</b>	<b>+35,00%</b>
	<b>EINZELPLAN II – EUROPÄISCHER RAT UND RAT</b>	<b>533 920 000</b>	<b>540 511 300</b>	<b>535 511 300</b>	<b>-5 000 000</b>	<b>+0,30%</b>

## **EINZELPLAN III**

## **KOMMISSION**

## **KAPITEL XX**

### **VERWALTUNGS AUSGABEN**

Haushaltslinie	KAPITEL XX – VERWALTUNGS-AUSGABEN	1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung					

	TITEL XX — VERWALTUNGS-AUSGABEN DER EINZELNEN POLITIKBEREICHE					
XX 01	Verwaltungsausgaben nach Politikbereichen					
XX 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst in den verschiedenen Politikbereichen					
XX 01 01 01	AUSGABEN FÜR PERSONAL IM AKTIVEN DIENST DES ORGANS					
XX 01 01 01 01	Gehälter und Zulagen	1 828 502 000	1 868 948 000	1 830 622 735	-38 325 265	+0,12%
XX 01 01 01 02	Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Versetzungen und Ausscheiden aus dem Dienst	13 104 000	15 061 000	14 674 550	-386 450	+1,99%
XX 01 01 01 03	Anpassung der Dienstbezüge	8 158 000	15 766 000	15 465 825	-300 175	+89,58%
	<b>POSTEN XX 01 01 01 – INSGESAMT</b>	<b>1 849 764 000</b>	<b>1 899 775 000</b>	<b>1 860 763 110</b>	<b>-39 011 890</b>	<b>+0,59%</b>
XX 01 01 02	AUSGABEN FÜR PERSONAL IM AKTIVEN DIENST IN DEN DELEGATIONEN DER UNION					
XX 01 01 02 01	Gehälter und Zulagen	102 776 000	112 290 000	109 335 628	-2 954 372	+6,38%
XX 01 01 02 02	Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Versetzungen und Ausscheiden aus dem Dienst	7 484 000	7 491 000	7 462 000	-29 000	-0,29%
XX 01 01 02 03	Mittel für etwaige Anpassungen der Dienstbezüge	438 000	885 000	865 922	-19 078	+97,70%
	<b>POSTEN XX 01 01 02 – INSGESAMT</b>	<b>110 698 000</b>	<b>120 666 000</b>	<b>117 663 550</b>	<b>-3 002 450</b>	<b>+6,29%</b>
XX 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben					
XX 01 02 01	EXTERNES PERSONAL IM DIENST DES ORGANS					
XX 01 02 01 01	Vertragsbedienstete	66 268 808	67 307 486	66 507 486	-800 000	+0,36%
XX 01 02 01 02	Personal der Agenturen sowie technische und administrative Unterstützung für verschiedene Tätigkeiten	23 810 000	23 545 000	23 545 000	0	-1,11%
XX 01 02 01 03	Vorübergehend zur Kommission abgeordnete nationale Beamte	40 316 000	39 727 000	39 727 000	0	-1,46%
	<b>POSTEN XX 01 02 01 – INSGESAMT</b>	<b>130 394 808</b>	<b>130 579 486</b>	<b>129 779 486</b>	<b>-800 000</b>	<b>-0,47%</b>

Haushaltslinie	KAPITEL XX – VERWALTUNGSAUSGABEN Bezeichnung	1	2	3	3-2	3/1
		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
XX 01 02 02	EXTERNES PERSONAL DER KOMMISSION IN DEN DELEGATIONEN DER UNION					
XX 01 02 02 01	Dienstbezüge des sonstigen Personals	6 434 000	7 619 000	7 619 000	0	+18,42%
XX 01 02 02 02	Ausbildungsmaßnahmen für beigeordnete Sachver- ständige und abgeordnete nationale Sachverständige	3 500 000	2 300 000	2 300 000	0	-34,29%
XX 01 02 02 03	Sonstige Ausgaben für Personal und Dienstleistungen	256 000	256 000	256 000	0	0,00%
	<b>POSTEN XX 01 02 02 – INSGESAMT</b>	<b>10 190 000</b>	<b>10 175 000</b>	<b>10 175 000</b>	<b>0</b>	<b>-0,15%</b>
XX 01 02 11	SONSTIGE AUSGABEN FÜR DEN DIENST- BETRIEB DES ORGANS					
XX 01 02 11 01	Ausgaben für Dienstreisen und Repräsentationszwecke	56 891 000	56 391 000	56 391 000	0	-0,88%
XX 01 02 11 02	Ausgaben für Konferenzen und Sitzungen	27 508 000	27 008 000	27 008 000	0	-1,82%
XX 01 02 11 03	Ausschusssitzungen	11 363 000	12 863 000	12 863 000	0	+13,20%
	<i>Reserven (40 01 40)</i>	<i>2 000 000</i>				<i>-100,00%</i>
		<i>13 363 000</i>				<i>-3,74%</i>
XX 01 02 11 04	Untersuchungen und Konsultationen	7 900 000	6 400 000	6 400 000	0	-18,99%
XX 01 02 11 05	Informations- und Managementsysteme	26 985 000	26 985 000	26 985 000	0	0,00%
XX 01 02 11 06	Weiterbildung und Managementschulung	14 368 000	13 500 000	13 500 000	0	-6,04%
	<b>POSTEN XX 01 02 11 – INSGESAMT</b>	<b>145 015 000</b>	<b>143 147 000</b>	<b>143 147 000</b>	<b>0</b>	<b>-1,29%</b>
	<i>Reserven (40 01 40)</i>	<i>2 000 000</i>				<i>-100,00%</i>
		<i>147 015 000</i>				<i>-2,63%</i>
XX 01 02 12	SONSTIGE VERWALTUNGSAUSGABEN FÜR PERSONAL DER KOMMISSION IN DELEGA- TIONEN DER UNION					
XX 01 02 12 01	Dienstreise- und Repräsentationskosten, Ausgaben für Konferenzen	6 541 000	6 328 000	6 328 000	0	-3,26%
XX 01 02 12 02	Berufliche Fortbildung des Personals in den Dele- gationen	522 000	500 000	500 000	0	-4,21%
	<b>POSTEN XX 01 02 12 – INSGESAMT</b>	<b>7 063 000</b>	<b>6 828 000</b>	<b>6 828 000</b>	<b>0</b>	<b>-3,33%</b>
XX 01 03	Ausgaben für IKT-Ausstattung und -Dienstleistungen sowie für Gebäude					

Haushaltslinie	KAPITEL XX – VERWALTUNGSAUSGABEN	1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung					
XX 01 03 01	AUSGABEN FÜR IKT-AUSSTATTUNG UND -DIENSTLEISTUNGEN IN DER KOMMISSION					
XX 01 03 01 03	IKT-Ausstattung	54 288 154	54 525 000	54 525 000	0	+0,44%
XX 01 03 01 04	IKT-Dienstleistungen	63 796 000	63 545 000	63 245 000	-300 000	-0,86%
	<b>POSTEN XX 01 03 01 – INSGESAMT</b>	<b>118 084 154</b>	<b>118 070 000</b>	<b>117 770 000</b>	<b>-300 000</b>	<b>-0,27%</b>
XX 01 03 02	AUSGABEN FÜR GEBÄUDE UND NEBENKOS- TEN IN BEZUG AUF PERSONAL DER KOMMIS- SION IN DELEGATIONEN DER UNION					
XX 01 03 02 01	Kauf oder Miete von Gebäuden und Nebenkosten	46 690 000	46 908 000	46 908 000	0	+0,47%
XX 01 03 02 02	Ausstattung, Mobiliar, Bürobedarf und Dienstleistungen	9 694 000	9 638 000	9 638 000	0	-0,58%
	<b>POSTEN XX 01 03 02 – INSGESAMT</b>	<b>56 384 000</b>	<b>56 546 000</b>	<b>56 546 000</b>	<b>0</b>	<b>+0,29%</b>
XX 01 05	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst des Bereichs „Indirekte Forschung“					
XX 01 05 01	Gehälter und Zulagen des Personals im aktiven Dienst des Bereichs „Indirekte Forschung“	193 701 000	197 229 000	191 679 000	-5 550 000	-1,04%
XX 01 05 02	Externes Personal des Bereichs „Indirekte Forschung“	47 262 000	47 262 000	45 162 000	-2 100 000	-4,44%
XX 01 05 03	Sonstige Ausgaben für den Dienstbetrieb des Bereichs „Indirekte Forschung“	80 233 000	80 253 000	68 798 000	-11 455 000	-14,25%
	<b>KAPITEL XX 01 - INSGESAMT</b>	<b>2 748 788 962</b>	<b>2 810 530 486</b>	<b>2 748 311 146</b>	<b>-62 219 340</b>	<b>-0,02%</b>
	<i>Reserven (40 01 40)</i>	<i>2 000 000</i>				<i>-100,00%</i>
		<i>2 750 788 962</i>				<i>-0,09%</i>
	<b>TITEL XX – INSGESAMT</b>	<b>2 748 788 962</b>	<b>2 810 530 486</b>	<b>2 748 311 146</b>	<b>-62 219 340</b>	<b>-0,02%</b>
	<i>Reserven (40 01 40)</i>	<i>2 000 000</i>				<i>-100,00%</i>
		<i>2 750 788 962</i>				<i>-0,09%</i>
	<b>EINZELPLAN III – KOMMISSION (XX)</b>	<b>2 748 788 962</b>	<b>2 810 530 486</b>	<b>2 748 311 146</b>	<b>-62 219 340</b>	<b>-0,02%</b>
	<i>Reserven (40 01 40)</i>	<i>2 000 000</i>				<i>-100,00%</i>
		<i>2 750 788 962</i>				<i>-0,09%</i>



*Anhang II*  
*Amt für Veröffentlichungen (OP)*

Haushaltslinie	ANHANG II – AMT FÜR VERÖFFENTLICHUNGEN	1				2		3		3-2		3/1	
		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)				HE 2013		HE 2013 Standpunkt des Rates		Differenz (Betrag)		Differenz (%)	
	Bezeichnung												
<b>A2 01</b>	<b>Verwaltungsausgaben</b>												
A2 01 01	Personal im aktiven Dienst	53 240 000			57 685 000		55 873 729			-1 811 271			+4,95%
A2 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben												
A2 01 02 01	Externes Personal	3 268 000			2 991 000		2 991 000		0				-8,48%
A2 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	766 250			733 000		733 000		0				-4,34%
A2 01 03	Gebäude und Nebenkosten	16 514 000			16 026 000		15 681 000		-345 000				-5,04%
A2 01 50	Personalpolitik und -management	270 000			306 000		306 000		0				+13,33%
A2 01 51	Infrastrukturpolitik und -management	19 000			19 000		19 000		0				0,00%
A2 01 60	Dokumentation und Bibliothek	10 000			7 000		7 000		0				-30,00%
	<b>KAPITEL A2 01 – INSGESAMT</b>	<b>74 087 250</b>			<b>77 767 000</b>		<b>75 610 729</b>		<b>-2 156 271</b>				<b>+2,06%</b>
<b>A2 02</b>	<b>Spezielle Tätigkeiten</b>												
A2 02 01	Herstellung	1 035 000			1 035 000		1 035 000		0				0,00%
A2 02 02	Katalogisierung und Archivierung	2 578 000			2 213 000		2 213 000		0				-14,16%
A2 02 03	Physische Verbreitung und Verkaufsförderung	3 600 000			2 876 000		2 876 000		0				-20,11%
A2 02 04	Öffentliche Webseiten	1 777 500			1 343 000		1 343 000		0				-24,44%
	<b>KAPITEL A2 02 – INSGESAMT</b>	<b>8 990 500</b>			<b>7 467 000</b>		<b>7 467 000</b>		<b>0</b>				<b>-16,95%</b>
<b>A2 10</b>	<b>Reserven</b>												
A2 10 01	Vorläufig eingesetzte Mittel			p.m.	p.m.		p.m.		p.m.				
A2 10 02	Reserve für unvorhergesehene Ausgaben			p.m.	p.m.		p.m.		p.m.				
	<b>KAPITEL A2 10 – INSGESAMT</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>				
	<b>TITEL A2 – INSGESAMT</b>	<b>83 077 750</b>			<b>85 234 000</b>		<b>83 077 729</b>		<b>-2 156 271</b>				<b>0,00%</b>

*Anhang III*  
*Europäisches Amt für Betrugsbekämpfung (OLAF)*

Haushaltslinie	ANHANG III – EUROPÄISCHES AMT FÜR BETRUGSBEKÄMPFUNG (OLAF) Bezeichnung	1	2	3	3-2	3/1
		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
<b>A3 01</b>	<b>Verwaltungs Ausgaben</b>					
A3 01 01	Personal im aktiven Dienst	38 543 000	39 292 000	38 321 039	-970 961	-0,58%
A3 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben					
A3 01 02 01	Externes Personal	2 586 000	2 586 000	2 586 000	0	0,00%
A3 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	3 184 000	3 159 000	3 159 000	0	-0,79%
A3 01 03	Gebäude und Nebenkosten	11 295 000	11 499 000	11 499 000	0	+1,81%
A3 01 50	Personalpolitik und -management	3 000	3 000	3 000	0	0,00%
A3 01 51	Infrastrukturpolitik und -management	p.m.	p.m.	p.m.		
A3 01 60	Dokumentation und Bibliothek	15 000	15 000	15 000	0	0,00%
	<b>KAPITEL A3 01 – INSGESAMT</b>	<b>55 626 000</b>	<b>56 554 000</b>	<b>55 583 039</b>	<b>-970 961</b>	<b>-0,08%</b>
<b>A3 02</b>	<b>Finanzierung der Betrugsbekämpfungsmaßnahmen</b>					
A3 02 01	Kontrollen, Untersuchungen, Analysen und spezifische Tätigkeiten des Europäischen Amtes für Betrugsbekämpfung	1 176 000	1 176 000	1 176 000	0	0,00%
A3 02 02	Maßnahmen zum Schutz des Euro vor Fälschung	50 000	50 000	50 000	0	0,00%
A3 02 03	Informations- und Kommunikationsmaßnahmen	340 000	330 000	330 000	0	-2,94%
	<b>KAPITEL A3 02 – INSGESAMT</b>	<b>1 566 000</b>	<b>1 556 000</b>	<b>1 556 000</b>	<b>0</b>	<b>-0,64%</b>
<b>A3 03</b>	<b>Ausgaben für die Tätigkeit der Mitglieder des Überwachungsausschusses</b>					
A3 03 01	Ausgaben für die Tätigkeit der Mitglieder des Überwachungsausschusses	200 000	200 000	200 000	0	0,00%
	<b>KAPITEL A3 03 – INSGESAMT</b>	<b>200 000</b>	<b>200 000</b>	<b>200 000</b>	<b>0</b>	<b>0,00%</b>
<b>A3 10</b>	<b>Reserven</b>					
A3 10 01	Vorläufig eingesetzte Mittel	p.m.	p.m.	p.m.		
A3 10 02	Rückstellung für unvorhergesehene Ausgaben	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>KAPITEL A3 10 – INSGESAMT</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		
	<b>TITEL A3 – INSGESAMT</b>	<b>57 392 000</b>	<b>58 310 000</b>	<b>57 339 039</b>	<b>-970 961</b>	<b>-0,09%</b>

*Anhang IV*  
*Europäisches Amt für Personalauswahl (EPSO)*

Haushaltslinie	ANHANG IV – EUROPÄISCHES AMT FÜR PERSONALAUSWAHL (EPSO)			1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013					
<b>A4 01</b>	<b>Verwaltungsausgaben</b>							
A4 01 01	Ausgaben für Personal im aktiven Dienst <i>Reserven (44 10 01)</i>	10 048 000 500 000 10 548 000	10 613 000	10 179 954	-433 046	+1,31% -100,00% -3,49%		
A4 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben							
A4 01 02 01	Externes Personal	1 560 000	1 560 000	1 560 000	0	0,00%		
A4 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	674 950	674 000	674 000	0	-0,14%		
A4 01 03	Gebäude und Nebenkosten	4 754 000	5 023 000	5 023 000	0	+5,66%		
A4 01 50	Personalpolitik und -management	p.m.	p.m.	p.m.				
A4 01 51	Infrastrukturpolitik und -management	p.m.	p.m.	p.m.				
A4 01 60	Dokumentation und Bibliothek	7 000	5 000	5 000	0	-28,57%		
	<b>KAPITEL A4 01 – INSGESAMT Reserven (44 10 01)</b>	<b>17 043 950 500 000 17 543 950</b>	<b>17 875 000</b>	<b>17 441 954</b>	<b>-433 046</b>	<b>+2,34% -100,00% -0,58%</b>		
<b>A4 02</b>	<b>Interinstitutionelle Zusammenarbeit, interinstitutionelle Dienstleistungen und Tätigkeiten</b>							
A4 02 01	Interinstitutionelle Zusammenarbeit, interinstitutionelle Dienstleistungen und Tätigkeiten							
A4 02 01 01	Interinstitutionelle Auswahlverfahren <i>Reserven (44 10 01)</i>	6 038 550 1 000 000 7 038 550	7 258 000	7 211 000	-47 000	+19,42% -100,00% +2,45%		
A4 02 01 02	Eingeschränkte Konsultationen, Untersuchungen und Erhebungen	95 000	75 000	75 000	0	-21,05%		
A4 02 01 03	Verschiedene Ausgaben für interne Sitzungen	14 250	14 000	14 000	0	-1,75%		
	<b>KAPITEL A4 02 – INSGESAMT Reserven (44 10 01)</b>	<b>6 147 800 1 000 000 7 147 800</b>	<b>7 347 000</b>	<b>7 300 000</b>	<b>-47 000</b>	<b>+18,74% -100,00% +2,13%</b>		
<b>A4 03</b>	<b>Interinstitutionelle Zusammenarbeit bei der Fortbildung</b>							
A4 03 01	Europäische Verwaltungsakademie							
A4 03 01 01	Managementfortbildung	1 360 000	1 344 000	1 344 000	0	-1,18%		

Haushaltslinie	ANHANG IV – EUROPÄISCHES AMT FÜR PERSONALAUSWAHL (EPSO)				1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates					
A4 03 01 02	Schulung bei Dienstantritt	1 127 000	1 090 000	1 090 000	0	-3,28%			
A4 03 01 03	Fortbildung im Rahmen des Zertifizierungsverfahrens	1 050 000	1 053 000	1 053 000	0	+0,29%			
	<b>KAPITEL A4 03 – INSGESAMT</b>	<b>3 537 000</b>	<b>3 487 000</b>	<b>3 487 000</b>	<b>0</b>	<b>-1,41%</b>			
<b>A4 10</b>	<b>Reserven</b>								
A4 10 01	Vorläufig eingesetzte Mittel	1 500 000	p.m.	p.m.		-100,00%			
A4 10 02	Rückstellung für unvorhergesehene Ausgaben	p.m.	p.m.	p.m.					
	<b>KAPITEL A4 10 – INSGESAMT</b>	<b>1 500 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		<b>-100,00%</b>			
	<b>TITEL A4 — INSGESAMT</b>	<b>28 228 750</b>	<b>28 709 000</b>	<b>28 228 954</b>	<b>-480 046</b>	<b>0,00%</b>			
	<i>Einschließlich Reserven (A4 10 01)</i>	<i>1 500 000</i>				<i>-100,00%</i>			

*Anhang V*

*Amt für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche*



Haushaltslinie	ANHANG V – AMT FÜR DIE FESTSTELLUNG UND ABWICKLUNG INDIVIDUELLER ANSPRÜCHE (PMO)	1	2	3	3-2	3/1
		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)

<b>A5 01 Verwaltungsausgaben</b>						
A5 01 01	Personal im aktiven Dienst	16 678 000	17 017 000	16 156 810	-860 190	-3,13%
A5 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben					
A5 01 02 01	Externes Personal	9 592 000	9 543 000	9 543 000	0	-0,51%
A5 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	214 000	214 000	214 000	0	0,00%
A5 01 03	Gebäude und Nebenkosten	9 395 000	10 226 000	9 965 000	-261 000	+6,07%
A5 01 50	Personalpolitik und -management	p.m.	p.m.	p.m.		
A5 01 51	Infrastrukturpolitik und -management	p.m.	p.m.	p.m.		
A5 01 60	Dokumentation und Bibliothek	p.m.	p.m.	p.m.		
<b>A5 10</b>	<b>KAPITEL A5 01 – INSGESAMT</b>	<b>35 879 000</b>	<b>37 000 000</b>	<b>35 878 810</b>	<b>-1 121 190</b>	<b>0,00%</b>
	<b>Reserven</b>					
A5 10 01	Vorläufig eingesetzte Mittel	p.m.	p.m.	p.m.		
A5 10 02	Reserve für unvorhergesehene Ausgaben	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>KAPITEL A5 10 – INSGESAMT</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		
	<b>TITEL A5 – INSGESAMT</b>	<b>35 879 000</b>	<b>37 000 000</b>	<b>35 878 810</b>	<b>-1 121 190</b>	<b>0,00%</b>

*Anhang VI*  
*Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik in Brüssel (OIB)*

Haushaltslinie	ANHANG VI – AMT FÜR GEBÄUDE, ANLAGEN UND LOGISTIK IN BRÜSSEL (OIB)					3/1
	1	2	3	3-2	Differenz (%)	
Bezeichnung	Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)	

<b>A6 01</b>	<b>Verwaltungsausgaben</b>					
A6 01 01	Personal im aktiven Dienst	34 486 000	34 739 000	34 044 698	-694 302	-1,28%
A6 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben					
A6 01 02 01	Externes Personal	22 401 000	22 357 000	22 357 000	0	-0,20%
A6 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	431 000	431 000	431 000	0	0,00%
A6 01 03	Gebäude und Nebenkosten	12 393 000	12 521 000	12 521 000	0	+1,03%
A6 01 50	Personalpolitik und -management	p.m.	p.m.	p.m.		
A6 01 51	Infrastrukturpolitik und -management	p.m.	p.m.	p.m.		
A6 01 60	Dokumentation und Bibliothek	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>KAPITEL A6 01 – INSGESAMT</b>	<b>69 711 000</b>	<b>70 048 000</b>	<b>69 353 698</b>	<b>-694 302</b>	<b>-0,51%</b>
<b>A6 10</b>	<b>Reserven</b>					
A6 10 01	Vorläufig eingesetzte Mittel	p.m.	p.m.	p.m.		
A6 10 02	Rückstellung für unvorhergesehene Ausgaben	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>KAPITEL A6 10 – INSGESAMT</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		
	<b>TITEL A6 – INSGESAMT</b>	<b>69 711 000</b>	<b>70 048 000</b>	<b>69 353 698</b>	<b>-694 302</b>	<b>-0,51%</b>

*Anhang VII*

*Amt für Gebäude, Anlagen und Logistik in Luxemburg (OIL)*

Haushaltslinie	ANHANG VII – AMT FÜR GEBÄUDE, ANLAGEN UND LOGISTIK IN LUXEMBURG (OIL)	1	2	3	3-2	3/1
		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)

A7 01	Verwaltungsausgaben					
A7 01 01	Personal im aktiven Dienst	12 618 000	12 872 000	12 549 120	-322 880	-0,55%
A7 01 02	Externes Personal und sonstige Verwaltungsausgaben					
A7 01 02 01	Externes Personal	6 629 000	6 577 000	6 577 000	0	-0,78%
A7 01 02 11	Sonstige Verwaltungsausgaben	385 000	349 000	349 000	0	-9,35%
A7 01 03	Gebäude und Nebenkosten	5 634 000	5 606 000	5 606 000	0	-0,50%
A7 01 50	Personalpolitik und -management	p.m.	p.m.	p.m.		
A7 01 51	Infrastrukturpolitik und -management	p.m.	p.m.	p.m.		
A7 01 60	Dokumentation und Bibliothek	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>KAPITEL A7 01 – INSGESAMT</b>	<b>25 266 000</b>	<b>25 404 000</b>	<b>25 081 120</b>	<b>-322 880</b>	<b>-0,73%</b>
A7 10	<b>Reserven</b>					
A7 10 01	Vorläufig eingesetzte Mittel	p.m.	p.m.	p.m.		
A7 10 02	Rückstellung für unvorhergesehene Ausgaben	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>KAPITEL A7 10 – INSGESAMT</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		
	<b>TITEL A7 – INSGESAMT</b>	<b>25 266 000</b>	<b>25 404 000</b>	<b>25 081 120</b>	<b>-322 880</b>	<b>-0,73%</b>

## **EINZELPLAN IV**

# **GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN UNION**

Haushaltslinie	EINZELPLAN IV – GERICHTSHOF				1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung								

TITEL 1 — MITGLIEDER UND PERSONAL DES ORGANS										
1 0	Mitglieder des Organs									
1 0 0	Amtsbezüge und sonstige Ansprüche									
1 0 0 0	Amtsbezüge und Vergütungen	22 537 000	22 971 000	22 849 000	-122 000	+1,38%				
1 0 0 2	Mit dem Amtsantritt, der Versetzung und dem Ausscheiden aus dem Amt verbundene Ansprüche	575 000	943 000	565 000	-378 000	-1,74%				
1 0 2	Übergangsgelder	2 223 000	2 664 000	2 279 000	-385 000	+2,52%				
1 0 3	Ruhegehälter	6 395 000	6 754 000	6 666 000	-88 000	+4,24%				
1 0 4	Dienstreisen	284 000	288 000	288 000	0	+1,41%				
1 0 6	Fortbildung	382 000	435 000	435 000	0	+13,87%				
1 0 9	Vorläufig eingesetzte Mittel	142 000	282 000	275 000	-7 000	+93,66%				
	<b>KAPITEL 1 0 – INSGESAMT</b>	<b>32 538 000</b>	<b>34 337 000</b>	<b>33 357 000</b>	<b>-980 000</b>	<b>+2,52%</b>				
1 2	Beamte und Bedienstete auf Zeit									
1 2 0	Dienstbezüge und sonstige Ansprüche									
1 2 0 0	Dienstbezüge und Zulagen	202 827 000	205 597 000	199 193 000	-6 404 000	-1,79%				
1 2 0 2	Bezahlte Überstunden	728 000	728 500	728 500	0	+0,07%				
1 2 0 4	Mit dem Dienstantritt, der Versetzung und dem Ausscheiden aus dem Dienst verbundene Ansprüche	2 565 000	2 908 000	2 908 000	0	+13,37%				
1 2 2	Vergütungen bei vorzeitigem Ausscheiden aus dem Dienst									
1 2 2 0	Vergütungen bei Stellenenthebungen aus dienstlichen Gründen (Artikel 41 und 50 des Statuts)	230 000	230 000	230 000	0	0,00%				
1 2 2 2	Vergütungen beim endgültigen Ausscheiden aus dem Dienst und besondere Ruhestandsregelung für Beamte und Bedienstete auf Zeit	p.m.	p.m.	p.m.						
1 2 9	Vorläufig eingesetzte Mittel	913 000	1 752 000	1 697 000	-55 000	+85,87%				
	<b>KAPITEL 1 2 – INSGESAMT</b>	<b>207 263 000</b>	<b>211 215 500</b>	<b>204 756 500</b>	<b>-6 459 000</b>	<b>-1,21%</b>				
1 4	Sonstiges Personal und externe Leistungen									
1 4 0	Sonstige Bedienstete und externes Personal									
1 4 0 0	Sonstige Bedienstete	4 985 000	5 200 000	5 200 000	0	+4,31%				

Haushaltslinie	EINZELPLAN IV – GERICHTSHOF				1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates					
1 4 0 4	Praktika und Personalaustausch	720 000	676 000	676 000	0	-6,11%			
1 4 0 5	Sonstige externe Leistungen	282 000	309 000	309 000	0	+9,57%			
1 4 0 6	Externe Leistungen im Sprachbereich	11 645 000	13 454 500	12 002 500	-1 452 000	+3,07%			
1 4 9	Vorläufig eingesetzte Mittel	24 000	47 000	47 000	0	+95,83%			
	<b>KAPITEL 1 4 – INSGESAMT</b>	<b>17 656 000</b>	<b>19 686 500</b>	<b>18 234 500</b>	<b>-1 452 000</b>	<b>+3,28%</b>			
1 6	Sonstige die Mitglieder und das Personal des Organs betreffende Ausgaben								
1 6 1	Die Personalverwaltung betreffende Ausgaben								
1 6 1 0	Verschiedene Ausgaben bei Einstellungen	240 000	278 500	278 500	0	+16,04%			
1 6 1 2	Berufliche Fortbildung	1 505 000	1 534 000	1 534 000	0	+1,93%			
1 6 2	Dienstreisen	336 000	346 500	346 500	0	+3,12%			
1 6 3	Maßnahmen zugunsten des Personals des Organs								
1 6 3 0	Sozialdienst	43 000	43 000	43 000	0	0,00%			
1 6 3 2	Soziale Beziehungen innerhalb des Personals und sonstige Sozialmaßnahmen	209 000	267 500	267 500	0	+27,99%			
1 6 5	Mitglieder und das Personal des Organs in ihrer Gesamtheit betreffende Tätigkeiten								
1 6 5 0	Ärztlicher Dienst	288 000	189 000	189 000	0	-34,38%			
1 6 5 2	Restaurants und Kantinen	76 000	198 000	198 000	0	+160,53%			
1 6 5 4	Kleinkindertagesstätte	2 772 000	2 950 000	2 950 000	0	+6,42%			
	<b>KAPITEL 1 6 – INSGESAMT</b>	<b>5 469 000</b>	<b>5 806 500</b>	<b>5 806 500</b>	<b>0</b>	<b>+6,17%</b>			
	<b>TITEL 1 – INSGESAMT</b>	<b>262 926 000</b>	<b>271 045 500</b>	<b>262 154 500</b>	<b>-8 891 000</b>	<b>-0,29%</b>			
	<b>TITEL 2 – GEBÄUDE, MOBILIAR, AUSRÜSTUNG UND SONSTIGE SACHAUSGABEN</b>								
2 0	Gebäude und Nebenkosten								
2 0 0	Gebäude								
2 0 0 0	Mieten	12 648 000	13 132 000	13 132 000	0	+3,83%			
2 0 0 1	Miete/Kauf	29 480 000	32 048 000	30 030 000	-2 018 000	+1,87%			
2 0 0 3	Erwerb von Immobilien	p.m.	p.m.	p.m.					



Haushaltslinie	Bezeichnung	1			2			3			3-2			3/1		
		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)			HE 2013			HE 2013 Standpunkt des Rates			Differenz (Betrag)			Differenz (%)		
		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

2 0 0 5	Errichtung von Gebäuden															
2 0 0 7	Herrichtung der Diensträume	899 000	1 520 000	1 520 000	1 520 000	1 520 000										+69,08%
2 0 0 8	Mit Bauvorhaben zusammenhängende Studien und technische Unterstützung	1 368 000	1 440 000	1 440 000	1 440 000	1 440 000										+5,26%
2 0 2	Ausgaben für Gebäude															
2 0 2 2	Reinigung und Unterhaltung	6 896 000	7 888 000	7 888 000	6 603 000	6 603 000										-4,25%
2 0 2 4	Energieverbrauch	3 735 000	3 260 000	3 260 000	2 570 000	2 570 000										-31,19%
2 0 2 6	Sicherheit und Überwachung der Gebäude	5 446 000	5 684 000	5 684 000	5 684 000	5 684 000										+4,37%
2 0 2 8	Versicherungskosten	127 000	112 000	112 000	112 000	112 000										-11,81%
2 0 2 9	Sonstige mit Gebäuden zusammenhängende Ausgaben	338 000	324 000	324 000	324 000	324 000										-4,14%
	<b>KAPITEL 2 0 – INSGESAMT</b>	<b>60 937 000</b>	<b>65 408 000</b>	<b>65 408 000</b>	<b>61 415 000</b>	<b>61 415 000</b>										<b>+0,78%</b>
2 1	Informatik, Ausrüstung und Mobiliar: Kauf, Anmietung und Unterhaltung															
2 1 0	Ausrüstung, Betriebskosten und Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Datenverarbeitung und der Telekommunikation															
2 1 0 0	Kauf, Unterhaltung und Wartung der Ausrüstung und der Software	4 743 000	5 371 000	5 371 000	4 771 000	4 771 000										+0,59%
2 1 0 2	Externe Leistungen für die Nutzung, die Erstellung und die Wartung der Software und der Systeme	9 616 000	9 883 000	9 883 000	9 883 000	9 883 000										+2,78%
2 1 0 3	Telekommunikation	1 050 000	800 000	800 000	800 000	800 000										-23,81%
2 1 2	Mobiliar	1 028 000	926 000	926 000	926 000	926 000										-9,92%
2 1 4	Material und technische Anlagen	693 000	244 000	244 000	244 000	244 000										-64,79%
2 1 6	Fahrzeuge	1 400 000	1 408 500	1 408 500	1 408 500	1 408 500										+0,61%
	<b>KAPITEL 2 1 – INSGESAMT</b>	<b>18 530 000</b>	<b>18 632 500</b>	<b>18 632 500</b>	<b>18 032 500</b>	<b>18 032 500</b>										<b>-2,68%</b>
2 3	Laufende Sachausgaben für den Dienstbetrieb															
2 3 0	Schreibwaren, Bürobedarf und verschiedene Verbrauchsartikel	707 000	736 000	736 000	736 000	736 000										+4,10%
2 3 1	Finanzkosten	26 000	20 000	20 000	20 000	20 000										-23,08%
2 3 2	Rechtsschutzkosten und Schadenersatz	20 000	20 000	20 000	20 000	20 000										0,00%
2 3 6	Postgebühren	635 000	350 000	350 000	350 000	350 000										-44,88%

Haushaltslinie	EINZELPLAN IV – GERICHTSHOF Bezeichnung	1	2	3	3-2	3/1
		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
2 3 8	Sonstige Verwaltungsausgaben	444 000	1 717 000	1 717 000	0	+286,71%
	<b>KAPITEL 2 3 – INSGESAMT</b>	<b>1 832 000</b>	<b>2 843 000</b>	<b>2 843 000</b>	<b>0</b>	<b>+55,19%</b>
2 5	Ausgaben für Sitzungen und Konferenzen					
2 5 2	Ausgaben für Empfänge und für Repräsentationszwecke	184 000	197 000	197 000	0	+7,07%
2 5 4	Sitzungen, Kongresse und Konferenzen	339 000	326 000	326 000	0	-3,83%
2 5 6	Unterrichtung der Öffentlichkeit und öffentliche Veranstaltungen	187 000	173 500	173 500	0	-7,22%
2 5 7	Juristische Dokumentation	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>KAPITEL 2 5 – INSGESAMT</b>	<b>710 000</b>	<b>696 500</b>	<b>696 500</b>	<b>0</b>	<b>-1,90%</b>
2 7	Information: Erwerb, Archivierung, Produktion und Verbreitung					
2 7 0	Konsultationen, Untersuchungen und Erhebungen über Einzelprobleme	p.m.	p.m.	p.m.		
2 7 2	Ausgaben für Dokumentation, Bibliothek und Archivierung	1 278 000	1 333 500	1 333 500	0	+4,34%
2 7 4	Produktion und Verbreitung					
2 7 4 0	Amtsblatt	600 000	630 000	630 000	0	+5,00%
2 7 4 1	Allgemeine Veröffentlichungen	1 482 000	1 185 000	1 185 000	0	-20,04%
	<b>KAPITEL 2 7 – INSGESAMT</b>	<b>3 360 000</b>	<b>3 148 500</b>	<b>3 148 500</b>	<b>0</b>	<b>-6,29%</b>
	<b>TITEL 2 – INSGESAMT</b>	<b>85 369 000</b>	<b>90 728 500</b>	<b>86 135 500</b>	<b>-4 593 000</b>	<b>+0,90%</b>
	<b>TITEL 3 - AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER DURCHFÜHRUNG SPEZIFISCHER AUFGABEN DURCH DAS ORGAN</b>					
3 7	Besondere Ausgaben bestimmter Organe und Einrichtungen					
3 7 1	Besondere Ausgaben des Gerichtshofs der Europäischen Union					
3 7 1 0	Gerichtskosten	40 000	45 000	45 000	0	+12,50%
3 7 1 1	Schiedsausschuss gemäß Artikel 18 des Euratom-Vertrags	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>KAPITEL 3 7 – INSGESAMT</b>	<b>40 000</b>	<b>45 000</b>	<b>45 000</b>	<b>0</b>	<b>+12,50%</b>
	<b>TITEL 3 – INSGESAMT</b>	<b>40 000</b>	<b>45 000</b>	<b>45 000</b>	<b>0</b>	<b>+12,50%</b>
	<b>TITEL 10 – ANDERE AUSGABEN</b>					

Haushaltslinie	EINZELPLAN IV – GERICHTSHOF	1			2			3			3-2			3/1		
		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)			HE 2013			HE 2013 Standpunkt des Rates			Differenz (Betrag)			Differenz (%)		
Bezeichnung																
10 0	Vorläufig eingesetzte Mittel		p.m.	15 707 000		p.m.										
10 1	Rücklage für unvorhergesehene Ausgaben		p.m.	p.m.		p.m.										
	<b>TITEL 10 – INSGESAMT</b>		<b>p.m.</b>	<b>15 707 000</b>		<b>p.m.</b>										
	<b>EINZELPLAN IV – GERICHTSHOF</b>		<b>348 335 000</b>	<b>377 526 000</b>		<b>348 335 000</b>										<b>0,00%</b>

## **EINZELPLAN V**

## **EUROPÄISCHER RECHNUNGSHOF**

Haushaltslinie	EINZELPLAN V – RECHNUNGSHOF				1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates					

	TITEL 1 – MITGLIEDER UND PERSONAL DES ORGANS								
1 0	Mitglieder des Organs								
1 0 0	Amtsbezüge und sonstige Ansprüche								
1 0 0 0	Amtsbezüge, Vergütungen und Versorgungsbezüge	8 495 000	8 818 000	8 669 992	-148 008			+2,06%	
1 0 0 2	Vergütungen bei Aufnahme der Amtstätigkeit und bei Ausscheiden aus dem Amt	829 000	227 000	224 259	-2 741			-72,95%	
1 0 2	Übergangsgelder	1 682 253	1 766 000	1 736 480	-29 520			+3,22%	
1 0 3	Versorgungsbezüge	3 128 000	3 496 000	3 437 561	-58 439			+9,90%	
1 0 4	Dienstreisen	308 000	308 000	308 000	0			0,00%	
1 0 6	Fortbildung	100 000	70 000	70 000	0			-30,00%	
1 0 9	Vorläufig eingesetzte Mittel	50 030	121 000	119 045	-1 955			+137,95%	
	<b>KAPITEL 1 0 – INSGESAMT</b>	<b>14 592 283</b>	<b>14 806 000</b>	<b>14 565 337</b>	<b>-240 663</b>			<b>-0,18%</b>	
1 2	Beamte und Bedienstete auf Zeit								
1 2 0	Dienstbezüge und sonstige Ansprüche								
1 2 0 0	Dienstbezüge und Zulagen	94 540 000	96 986 000	95 127 298	-1 858 702			+0,62%	
1 2 0 2	Vergütete Überstunden	460 000	429 000	421 829	-7 171			-8,30%	
1 2 0 4	Ansprüche bei Dienstantritt, bei Versetzung und bei Ausscheiden aus dem Dienst	1 067 000	1 196 000	1 180 087	-15 913			+10,60%	
1 2 2	Vergütungen bei vorzeitigem Ausscheiden aus dem Dienst								
1 2 2 0	Vergütungen bei Stellenenthebung aus dienstlichen Gründen (Artikel 41 und 50 des Statuts)	p.m.	p.m.	p.m.					
1 2 2 2	Vergütungen bei endgültigem Ausscheiden aus dem Dienst und besondere Ruhestandsregelung für Beamte und Bedienstete auf Zeit	p.m.	p.m.	p.m.					
1 2 9	Vorläufig eingesetzte Mittel	419 831	824 000	807 814	-16 186			+92,41%	
	<b>KAPITEL 1 2 – INSGESAMT</b>	<b>96 486 831</b>	<b>99 435 000</b>	<b>97 537 028</b>	<b>-1 897 972</b>			<b>+1,09%</b>	
1 4	Sonstiges Personal und externe Leistungen								
1 4 0	Sonstige Bedienstete und externes Personal								
1 4 0 0	Sonstige Bedienstete	2 685 000	2 878 000	2 782 900	-95 100			+3,65%	
1 4 0 4	Praktika und Austausch von Personal	1 044 000	987 000	987 000	0			-5,46%	

Haushaltslinie	EINZELPLAN V – RECHNUNGSHOF					3/1
	1	2	3	3-2	Differenz (%)	
Bezeichnung	Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)		
1 4 0 5	Sonstige externe Leistungen	111 000	41 000	40 315	-685	-63,68%
1 4 0 6	Externe Leistungen im Sprachbereich	323 000	293 000	293 000	0	-9,29%
1 4 9	Vorläufig eingesetzte Mittel	10 000	22 000	22 550	+550	+125,50%
	<b>KAPITEL 1 4 – INSGESAMT</b>	<b>4 173 000</b>	<b>4 221 000</b>	<b>4 125 765</b>	<b>-95 235</b>	<b>-1,13%</b>
1 6	Sonstige Ausgaben für die Mitglieder und das Personal des Organs					
1 6 1	Ausgaben für Personalverwaltung					
1 6 1 0	Verschiedene Ausgaben für Personaleinstellung	68 500	60 250	60 250	0	-12,04%
1 6 1 2	Berufliche Fortbildung	690 000	705 000	705 000	0	+2,17%
1 6 2	Dienstreisen	3 802 000	3 700 000	3 700 000	0	-2,68%
1 6 3	Maßnahmen zugunsten des Personals des Organs					
1 6 3 0	Sozialer Dienst	15 000	25 000	25 000	0	+66,67%
1 6 3 2	Soziale Beziehungen zwischen den Bediensteten und sonstige Sozialaufwendungen	103 000	64 000	64 000	0	-37,86%
1 6 5	Tätigkeiten, die die Mitglieder und das Personal des Organs betreffen					
1 6 5 0	Ärztlicher Dienst	106 000	105 000	105 000	0	-0,94%
1 6 5 2	Restaurants und Kantinen	37 000	45 000	45 000	0	+21,62%
1 6 5 4	Kleinkinderzentrum	1 597 000	1 654 000	1 654 000	0	+3,57%
1 6 5 5	Ausgaben des Amtes für die Feststellung und Abwicklung individueller Ansprüche (PMO) für die Verwaltung der Akten der Bediensteten des Hofes	65 000	70 000	70 000	0	+7,69%
	<b>KAPITEL 1 6 – INSGESAMT</b>	<b>6 483 500</b>	<b>6 428 250</b>	<b>6 428 250</b>	<b>0</b>	<b>-0,85%</b>
	<b>TITEL 1 – INSGESAMT</b>	<b>121 735 614</b>	<b>124 890 250</b>	<b>122 656 380</b>	<b>-2 233 870</b>	<b>+0,76%</b>
	<b>TITEL 2 – GEBÄUDE, MOBILIAR, AUSRÜSTUNG UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN</b>					
2 0	Gebäude und Nebenkosten					
2 0 0	Gebäude					
2 0 0 0	Mieten	4 195 000	2 466 000	2 466 000	0	-41,22%

Haushaltslinie	EINZELPLAN V – RECHNUNGSHOF Bezeichnung	1		2		3		3-2		3/1	
		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)		HE 2013		HE 2013 Standpunkt des Rates		Differenz (Betrag)		Differenz (%)	

2 0 0 1	Mietkauf	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.						
2 0 0 3	Erwerb von Immobilien	3 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000	0	0	0,00%			
2 0 0 5	Bau von Gebäuden	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.						
2 0 0 7	Herrichtung der Diensträume	165 000	160 000	160 000	160 000	0	0	-3,03%			
2 0 0 8	Studien und technische Unterstützung im Zusammenhang mit Bauvorhaben	50 000	35 000	35 000	35 000	0	0	-30,00%			
2 0 2	Ausgaben für Gebäude										
2 0 2 2	Reinigung und Instandhaltung	1 106 000	1 211 000	1 211 000	1 211 000	0	0	+9,49%			
2 0 2 4	Energieverbrauch	1 044 000	1 099 000	1 099 000	1 099 000	0	0	+5,27%			
2 0 2 6	Sicherheit und Bewachung der Gebäude	232 000	204 000	204 000	204 000	0	0	-12,07%			
2 0 2 8	Versicherungskosten	69 000	66 000	66 000	66 000	0	0	-4,35%			
2 0 2 9	Sonstige Ausgaben für Gebäude	80 000	86 000	86 000	86 000	0	0	+7,50%			
	<b>KAPITEL 2 0 – INSGESAMT</b>	<b>9 941 000</b>	<b>8 327 000</b>	<b>8 327 000</b>	<b>8 327 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-16,24%</b>			
2 1	Datenverarbeitung, Ausrüstung und Mobilien: Anschaffung, Miete und Wartung										
2 1 0	Ausrüstung, Betriebskosten und Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Datenverarbeitung und der Telekommunikation										
2 1 0 0	Kauf, Instandhaltung und Wartung der Hardware und Software	1 907 000	2 236 000	2 236 000	2 236 000	0	0	+17,25%			
2 1 0 2	Externe Leistungen für Betrieb, Implementierung und Wartung der Software und der Systeme	3 960 000	4 122 000	4 122 000	4 122 000	0	0	+4,09%			
2 1 0 3	Telekommunikation	634 000	839 000	839 000	839 000	0	0	+32,33%			
2 1 2	Mobilien	107 000	109 000	109 000	109 000	0	0	+1,87%			
2 1 4	Material und technische Anlagen	159 000	150 000	150 000	150 000	0	0	-5,66%			
2 1 6	Fahrzeuge	571 000	571 000	571 000	571 000	0	0	0,00%			
	<b>KAPITEL 2 1 – INSGESAMT</b>	<b>7 338 000</b>	<b>8 027 000</b>	<b>8 027 000</b>	<b>8 027 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>+9,39%</b>			
2 3	Laufende Sachausgaben für den Dienstbetrieb										
2 3 0	Papier- und Büromaterial sowie verschiedene Verbrauchsmaterialien	165 000	150 000	150 000	150 000	0	0	-9,09%			
2 3 1	Finanzkosten	20 000	20 000	20 000	20 000	0	0	0,00%			

Haushaltslinie	EINZELPLAN V – RECHNUNGSHOF	Bezeichnung	1	2	3	3-2	3/1
			Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
2 3 2		Rechtsschutzkosten und Schadenersatz	20 000	30 000	30 000	0	+50,00%
2 3 6		Postgebühren	55 000	50 000	50 000	0	-9,09%
2 3 8		Sonstige Ausgaben für den Dienstbetrieb	265 000	163 000	163 000	0	-38,49%
		<b>KAPITEL 2 3 – INSGESAMT</b>	<b>525 000</b>	<b>413 000</b>	<b>413 000</b>	<b>0</b>	<b>-21,33%</b>
2 5		Sitzungen und Konferenzen					
2 5 2		Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	234 000	234 000	234 000	0	0,00%
2 5 4		Sitzungen, Kongresse und Konferenzen	142 000	142 000	142 000	0	0,00%
2 5 6		Ausgaben für die Unterrichtung der Öffentlichkeit und für die Teilnahme an öffentlichen Veranstaltungen	17 000	17 000	17 000	0	0,00%
2 5 7		Gemeinsamer Dolmetscherkonferenzdienst	400 000	375 000	375 000	0	-6,25%
		<b>KAPITEL 2 5 – INSGESAMT</b>	<b>793 000</b>	<b>768 000</b>	<b>768 000</b>	<b>0</b>	<b>-3,15%</b>
2 7		Information: Beschaffung, Archivierung, Produktion und Verbreitung					
2 7 0		Konsultationen, Untersuchungen und Erhebungen über Einzelprobleme	480 000	480 000	480 000	0	0,00%
2 7 2		Ausgaben für Dokumentation, Bibliothek und Archivierung	304 000	304 000	304 000	0	0,00%
2 7 4		Produktion und Verbreitung					
2 7 4 0		Amtsblatt	600 000	670 000	670 000	0	+11,67%
2 7 4 1		Allgemeine Veröffentlichungen	760 000	830 000	830 000	0	+9,21%
		<b>KAPITEL 2 7 – INSGESAMT</b>	<b>2 144 000</b>	<b>2 284 000</b>	<b>2 284 000</b>	<b>0</b>	<b>+6,53%</b>
		<b>TITEL 2 – INSGESAMT</b>	<b>20 741 000</b>	<b>19 819 000</b>	<b>19 819 000</b>	<b>0</b>	<b>-4,45%</b>
		<b>TITEL 10 – SONSTIGE AUSGABEN</b>					
10 0		Vorläufig eingesetzte Mittel	p.m.	p.m.	p.m.		
10 1		Rückstellungen für unvorhergesehene Ausgaben	p.m.	p.m.	p.m.		
		<b>TITEL 10 – INSGESAMT</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		
		<b>EINZELPLAN V – RECHNUNGSHOF</b>	<b>142 476 614</b>	<b>144 709 250</b>	<b>142 475 380</b>	<b>-2 233 870</b>	<b>0,00%</b>



## **EINZELPLAN VI**

# **EUROPÄISCHER WIRTSCHAFTS- UND SOZIALAUSSCHUSS**

Haushaltslinie	EINZELPLAN VI – EUROPÄISCHER WIRTSCHAFTS- UND SOZIALAUSSCHUSS	Bezeichnung	1	2	3	3-2	3/1
			Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
		<b>TITEL 1 – PERSONAL DER EINRICHTUNG</b>					
1 0		Mitglieder der Einrichtung und Delegierte					
1 0 0		Gehälter, Vergütungen und Zahlungen					
1 0 0 0		Gehälter, Vergütungen und Zahlungen	106 080	108 096	106 080	-2 016	0,00%
1 0 0 4		Reise- und Aufenthaltskosten bei Sitzungen und Einberufungen und Nebenkosten	18 652 551	18 901 194	18 901 194	0	+1,33%
1 0 0 8		Reise- und Aufenthaltskosten bei Sitzungen und Einberufungen und Nebenkosten der Delegierten der Beratenden Kommission für den industriellen Wandel	472 382	481 357	472 382	-8 975	0,00%
1 0 5		Berufliche Fortbildung, Sprachkurse und sonstige Fortbildung	53 570	55 299	54 281	-1 018	+1,33%
		<b>KAPITEL 1 0 – INSGESAMT</b>	<b>19 284 583</b>	<b>19 545 946</b>	<b>19 533 937</b>	<b>-12 009</b>	<b>+1,29%</b>
1 2		Beamte und Bedienstete auf Zeit					
1 2 0		Bezüge und sonstige Rechte					
1 2 0 0		Bezüge und Vergütungen	65 346 120	67 266 798	64 636 118	-2 630 680	-1,09%
1 2 0 2		Bezahlte Überstunden	35 000	35 000	34 405	- 595	-1,70%
1 2 0 4		Rechte bei Dienstantritt, Versetzungen, Ausscheiden aus dem Dienst	465 000	676 000	664 508	-11 492	+42,90%
1 2 2		Vergütungen nach einem vorzeitigen Ausscheiden aus dem Dienst					
1 2 2 0		Vergütungen bei Stellenhebung aus dienstlichen Gründen	172 000	p.m.	p.m.		-100,00%
1 2 2 2		Vergütungen bei endgültigem Ausscheiden aus dem Dienst und besondere Ruhestandsregelung für die Beamten und Zeitbediensteten	p.m.	p.m.	p.m.		
1 2 9		Vorläufig eingesetzte Mittel	303 000	577 812	353 500	-224 312	+16,67%
		<b>KAPITEL 1 2 – INSGESAMT</b>	<b>66 321 120</b>	<b>68 555 610</b>	<b>65 688 531</b>	<b>-2 867 079</b>	<b>-0,95%</b>
1 4		Sonstige Bedienstete und externe Leistungen					
1 4 0		Sonstige Bedienstete und externe Personen					
1 4 0 0		Sonstige Bedienstete	2 184 327	2 184 327	2 165 064	-19 263	-0,88%

Haushaltslinie	EINZELPLAN VI – EUROPÄISCHER WIRTSCHAFTS- UND SOZIALAUSSCHUSS	Bezeichnung	1	2	3	3-2	3/1
			Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
1 4 0 4		Praktika, Zuschüsse und Austausch von Beamten	925 886	943 971	928 436	-15 535	+0,28%
1 4 0 8		Rechte bei Dienstantritt, Versetzungen, Ausscheiden aus dem Dienst	70 000	70 000	68 848	-1 152	-1,65%
1 4 2		Externe Leistungen					
1 4 2 0		Hilfsleistungen für den Übersetzungsdienst	421 800	468 198	429 810	-38 388	+1,90%
1 4 2 2		Leistungen von Sachverständigen im Rahmen der beratenden Arbeiten	729 000	742 851	742 851	0	+1,90%
1 4 2 4		Interinstitutionelle Zusammenarbeit und externe Dienstleistungen im Bereich Personalverwaltung	30 000	30 000	30 000	0	0,00%
1 4 9		Vorläufig eingesetzte Mittel	14 700	27 200	10 068	-17 132	-31,51%
		<b>KAPITEL 1 4 – INSGESAMT</b>	<b>4 375 713</b>	<b>4 466 547</b>	<b>4 375 077</b>	<b>-91 470</b>	<b>-0,01%</b>
1 6		Sonstige Ausgaben für die Mitglieder und das Personal der Einrichtung					
1 6 1		Ausgaben für die Personalverwaltung					
1 6 1 0		Ausgaben für Einstellungen	50 000	80 000	80 000	0	+60,00%
1 6 1 2		Berufliche Fortbildung	505 752	522 000	522 000	0	+3,21%
1 6 2		Dienstreisen	490 000	450 000	450 000	0	-8,16%
1 6 3		Leistungen zugunsten des Personals					
1 6 3 0		Sozialer Dienst	41 500	41 500	41 500	0	0,00%
1 6 3 2		Soziale Beziehungen und sonstige soziale Maßnahmen	185 500	185 500	185 500	0	0,00%
1 6 3 4		Ärztlicher Dienst	85 000	85 000	85 000	0	0,00%
1 6 3 6		Restaurants und Kantinen	p.m.	p.m.	p.m.		
1 6 3 8		Kleinkindertagesstätten und Kinderkrippen auf Vertragsbasis	530 000	530 000	530 000	0	0,00%
		<b>KAPITEL 1 6 – INSGESAMT</b>	<b>1 887 752</b>	<b>1 894 000</b>	<b>1 894 000</b>	<b>0</b>	<b>+0,33%</b>
		<b>TITEL 1 – INSGESAMT</b>	<b>91 869 168</b>	<b>94 462 103</b>	<b>91 491 545</b>	<b>-2 970 558</b>	<b>-0,41%</b>
		<b>TITEL 2 – GEBÄUDE, MOBILIAR, AUSRÜSTUNGEN UND DIVERSE AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB</b>					
2 0		Gebäude und Nebenkosten					

Haushaltslinie	EINZELPLAN VI – EUROPÄISCHER WIRTSCHAFTS- UND SOZIALAUSSCHUSS Bezeichnung	1	2	3	3-2	3/1
		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
2 0 0	Gebäude					
2 0 0 0	Mieten	2 063 776	2 112 125	2 099 776	-12 349	+1,74%
2 0 0 1	Mietzahlungen und vergleichbare Ausgaben	11 081 751	11 483 890	11 291 890	-192 000	+1,90%
2 0 0 3	Erwerb von Immobilien	p.m.	p.m.	p.m.		
2 0 0 5	Errichtung von Gebäuden	p.m.	p.m.	p.m.		
2 0 0 7	Herrichtung der Diensträume	322 500	321 275	321 275	0	-0,38%
2 0 0 8	Sonstige Ausgaben	57 160	56 943	56 943	0	-0,38%
2 0 0 9	Vorläufig eingesetzte Mittel für die Investitionen der Einrichtung in Gebäude	p.m.	p.m.	p.m.		
2 0 2	Gebäudenebenkosten					
2 0 2 2	Reinigung und Instandhaltung	2 544 613	2 539 992	2 539 992	0	-0,18%
2 0 2 4	Energieverbrauch	1 028 037	1 039 267	1 034 605	-4 662	+0,64%
2 0 2 6	Sicherheit und Überwachung	2 027 711	2 073 710	2 052 711	-20 999	+1,23%
2 0 2 8	Versicherungen	139 998	139 495	139 495	0	-0,36%
	<b>KAPITEL 2 0 – INSGESAMT</b>	<b>19 265 546</b>	<b>19 766 697</b>	<b>19 536 687</b>	<b>-230 010</b>	<b>+1,41%</b>
2 1	Informatik, Ausrüstungen und Mobiliar: Kauf, Anmietung und Wartung					
2 1 0	Ausrüstungen, Betriebskosten und Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Informatik und Telekommunikation					
2 1 0 0	Kauf, Instandhaltung und Wartung der Hardware und Software	1 499 599	1 535 025	1 514 025	-21 000	+0,96%
2 1 0 2	Externe Unterstützung für Betrieb, Implementierung und Wartung der Software und der Systeme	1 880 906	1 894 328	1 887 328	-7 000	+0,34%
2 1 0 3	Telekommunikation	1 408 940	1 364 214	1 364 214	0	-3,17%
2 1 2	Mobiliar	216 287	252 188	231 188	-21 000	+6,89%
2 1 4	Material und technische Anlagen	966 401	963 225	963 225	0	-0,33%
2 1 6	Fahrzeuge	89 300	89 300	89 300	0	0,00%
	<b>KAPITEL 2 1 – INSGESAMT</b>	<b>6 061 433</b>	<b>6 098 280</b>	<b>6 049 280</b>	<b>-49 000</b>	<b>-0,20%</b>
2 3	Laufende Sachausgaben für den Dienstbetrieb					

Haushaltslinie	EINZELPLAN VI – EUROPÄISCHER WIRTSCHAFTS- UND SOZIALAUSSCHUSS	1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung					
2 3 0	Papier- und Bürobedarf und verschiedene Betriebsstoffe	215 540	214 031	214 031	0	-0,70%
2 3 1	Finanzkosten	4 500	4 500	4 500	0	0,00%
2 3 2	Gerichtskosten und Schadensersatz	50 000	50 000	50 000	0	0,00%
2 3 6	Postgebühren und Zustellungskosten	135 000	125 000	125 000	0	-7,41%
2 3 8	Sonstige Ausgaben für den Dienstbetrieb	120 000	124 920	124 920	0	+4,10%
	<b>KAPITEL 2 3 – INSGESAMT</b>	<b>525 040</b>	<b>518 451</b>	<b>518 451</b>	<b>0</b>	<b>-1,25%</b>
2 5	Arbeiten der Einrichtung					
2 5 4	Sitzungen, Konferenzen, Kongresse, Seminare und sonstige Veranstaltungen					
2 5 4 0	Verschiedene Kosten für interne Sitzungen	215 000	255 000	227 430	-27 570	+5,78%
2 5 4 2	Verschiedene Kosten für die Veranstaltung von Konferenzen, Kongressen und Sitzungen und die Teilnahme an diesen Veranstaltungen	587 745	603 000	587 745	-15 255	0,00%
2 5 4 4	Kosten der Durchführung der Arbeiten der Beratenden Kommission für den industriellen Wandel (CCMI)	100 000	75 000	75 000	0	-25,00%
2 5 4 6	Kosten aufgrund der Verpflichtungen der Einrichtung für Empfänge und Repräsentationszwecke	139 000	139 000	139 000	0	0,00%
2 5 4 8	Konferenzdolmetscher	8 030 000	8 625 000	8 167 000	-458 000	+1,71%
	<b>KAPITEL 2 5 – INSGESAMT</b>	<b>9 071 745</b>	<b>9 697 000</b>	<b>9 196 175</b>	<b>-500 825</b>	<b>+1,37%</b>
2 6	Kommunikation, Veröffentlichungen und Beschaffung von Veröffentlichungen					
2 6 0	Kommunikation, Information und Veröffentlichungen					
2 6 0 0	Kommunikation	795 500	795 500	795 500	0	0,00%
2 6 0 2	Veröffentlichungen und Förderung von Veröffentlichungen	503 000	503 000	503 000	0	0,00%
2 6 0 4	Amtsblatt	350 000	500 000	350 000	-150 000	0,00%
2 6 2	Beschaffung von Informationen, Dokumentation und Archivierung					
2 6 2 0	Studien, Forschungsarbeiten und Anhörungen	155 000	155 000	155 000	0	0,00%
2 6 2 2	Ausgaben für Dokumentation und Bibliothek	178 700	178 700	178 700	0	0,00%
2 6 2 4	Archivierung und damit verbundene Arbeiten	41 456	50 000	42 250	-7 750	+1,92%

Haushaltslinie	EINZELPLAN VI – EUROPÄISCHER WIRTSCHAFTS- UND SOZIALAUSSCHUSS	Bezeichnung	1	2	3	3-2	3/1
			Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
	<b>KAPITEL 2 6 – INSGESAMT</b>		2 023 656	2 182 200	2 024 450	-157 750	+0,04%
	<b>TITEL 2 – INSGESAMT</b>		36 947 420	38 262 628	37 325 043	-937 585	+1,02%
	<b>TITEL 10 – SONSTIGE AUSGABEN</b>						
10 0	Vorläufig eingesetzte Mittel		p.m.	p.m.	p.m.		
10 1	Rückstellung für unvorhergesehene Ausgaben		p.m.	p.m.	p.m.		
10 2	Rückstellung für die Übernahme von Gebäuden		p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>TITEL 10 – INSGESAMT</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		
<b>EINZELPLAN VI – EUROPÄISCHER WIRTSCHAFTS- UND SOZIALAUSSCHUSS</b>			128 816 588	132 724 731	128 816 588	-3 908 143	0,00%

**EINZELPLAN VII**  
**AUSSCHUSS DER REGIONEN**

Haushaltslinie	EINZELPLAN VII – AUSSCHUSS DER REGIONEN				1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)			
	<b>TITEL 1 – MITGLIEDER UND PERSONAL DER EINRICHTUNG</b>								
<b>1 0</b>	<b>Mitglieder der Einrichtung</b>								
1 0 0	Gehälter, Vergütungen und Zulagen								
1 0 0 0	Gehälter, Vergütungen und Zulagen	90 000	80 000	80 000	0	-11,11%			
1 0 0 4	Reise- und Aufenthaltskosten bei Sitzungen und Einberufungen und Nebenkosten	7 930 279	8 151 950	7 993 350	-158 600	+0,80%			
1 0 5	Kurse für die Mitglieder der Einrichtung	15 000	15 000	15 000	0	0,00%			
<b>1 2</b>	<b>KAPITEL 1 0 – INSGESAMT</b>	<b>8 035 279</b>	<b>8 246 950</b>	<b>8 088 350</b>	<b>-158 600</b>	<b>+0,66%</b>			
	<b>Beamte und Bedienstete auf Zeit</b>								
1 2 0	Bezüge und sonstige Rechte								
1 2 0 0	Bezüge und Vergütungen	45 492 575	47 363 711	45 559 128	-1 804 583	+0,15%			
1 2 0 2	Bezahlte Überstunden	65 000	60 000	60 000	0	-7,69%			
1 2 0 4	Rechte bei Dienstantritt, Versetzungen, Ausscheiden aus dem Dienst	575 110	570 000	570 000	0	-0,89%			
1 2 2	Vergütungen nach vorzeitigem Ausscheiden aus dem Dienst								
1 2 2 0	Vergütungen bei Stellenenthebung aus dienstlichen Gründen	p.m.	p.m.	p.m.					
1 2 2 2	Vergütung bei endgültigem Ausscheiden aus dem Dienst und besondere Ruhestandsregelung	p.m.	p.m.	p.m.					
1 2 9	Vorläufig eingesetzte Mittel	202 097	398 599	235 787	-162 812	+16,67%			
	<b>KAPITEL 1 2 – INSGESAMT</b>	<b>46 334 782</b>	<b>48 392 310</b>	<b>46 424 915</b>	<b>-1 967 395</b>	<b>+0,19%</b>			
<b>1 4</b>	<b>Sonstige Bedienstete und externe Leistungen</b>								
1 4 0	Sonstige Bedienstete und externe Personen								
1 4 0 0	Sonstige Bedienstete	2 198 202	2 208 202	2 175 152	-33 050	-1,05%			
1 4 0 2	Dolmetscherdienste	4 538 521	4 752 817	4 613 917	-138 900	+1,66%			
1 4 0 4	Praktika, Zuschüsse und Austausch von Beamten	805 160	810 160	810 160	0	+0,62%			
1 4 0 8	Rechte bei Dienstantritt, Versetzungen, Ausscheiden aus dem Dienst	50 000	30 000	30 000	0	-40,00%			



Haushaltslinie	EINZELPLAN VII – AUSSCHUSS DER REGIONEN				1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates					
1 4 2	Externe Leistungen								
1 4 2 0	Hilfsleistungen für den Übersetzungsdienst	347 200	347 200	347 200	0	0,00%			
1 4 2 2	Unterstützung durch Sachverständige bei den beratenden Arbeiten	497 160	495 250	495 250	0	-0,38%			
1 4 9	Vorläufig eingesetzte Mittel	p.m.	p.m.	p.m.					
<b>1 6</b>	<b>Sonstige Ausgaben für die Mitglieder und das Personal der Einrichtung</b>	<b>8 436 243</b>	<b>8 643 629</b>	<b>8 471 679</b>	<b>-171 950</b>	<b>+0,42%</b>			
1 6 1	Personalverwaltung								
1 6 1 0	Verschiedene Ausgaben für Einstellungen	50 000	50 000	50 000	0	0,00%			
1 6 1 2	Berufliche Fortbildung, Umschulung und Information des Personals	410 000	418 200	418 200	0	+2,00%			
1 6 2	Dienstreisen	450 000	425 000	425 000	0	-5,56%			
1 6 3	Leistungen zugunsten des Personals								
1 6 3 0	Sozialer Dienst	20 000	20 000	20 000	0	0,00%			
1 6 3 2	Interne sozialpolitische Maßnahmen	30 000	30 000	30 000	0	0,00%			
1 6 3 3	Mobilität/Transport	45 000	45 000	45 000	0	0,00%			
1 6 3 4	Ärztlicher Dienst	43 500	45 000	45 000	0	+3,45%			
1 6 3 6	Restaurants und Kantinen	p.m.	p.m.	p.m.					
1 6 3 8	Kleinkindertagesstätten und Kinderkrippen auf Vertragsbasis	425 000	425 000	425 000	0	0,00%			
	<b>KAPITEL 1 6 – INSGESAMT</b>	<b>1 473 500</b>	<b>1 458 200</b>	<b>1 458 200</b>	<b>0</b>	<b>-1,04%</b>			
	<b>TITEL 1 – INSGESAMT</b>	<b>64 279 804</b>	<b>66 741 089</b>	<b>64 443 144</b>	<b>-2 297 945</b>	<b>+0,25%</b>			
	<b>TITEL 2 – GEBÄUDE, MOBILIAR, AUSRÜSTUNGEN UND DIVERSE AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB</b>								
<b>2 0</b>	<b>Gebäude und Nebenkosten</b>								
2 0 0	Gebäude und Nebenkosten								
2 0 0 0	Mieten	1 514 886	1 548 696	1 548 696	0	+2,23%			
2 0 0 1	Mietkaufzahlungen	8 054 410	8 422 315	8 207 050	-215 265	+1,90%			
2 0 0 3	Erwerb von Immobilien	p.m.	p.m.	p.m.					

Haushaltslinie	EINZELPLAN VII – AUSSCHUSS DER REGIONEN				1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung								
2 0 0 5	Errichtung von Gebäuden				p.m.	p.m.	p.m.		
2 0 0 7	Herrichtung der Diensträume				255 899	235 624	235 624	0	-7,92%
2 0 0 8	Sonstige Ausgaben für Gebäude				41 545	41 762	41 762	0	+0,52%
2 0 0 9	Vorläufig eingesetzte Mittel für die Investitionen der Institution in Gebäude				p.m.	p.m.	p.m.		
2 0 2	Gebäudenebenkosten								
2 0 2 2	Reinigung und Instandhaltung				1 858 215	1 862 837	1 862 837	0	+0,25%
2 0 2 4	Energieverbrauch				773 431	762 201	762 201	0	-1,45%
2 0 2 6	Sicherheit und Überwachung der Gebäude				1 515 522	1 497 562	1 497 562	0	-1,19%
2 0 2 8	Versicherungen				98 302	98 805	98 805	0	+0,51%
	<b>KAPITEL 2 0 – INSGESAMT</b>				<b>14 112 210</b>	<b>14 469 802</b>	<b>14 254 537</b>	<b>-215 265</b>	<b>+1,01%</b>
<b>2 1</b>	<b>Informatik, Ausrüstungen und Mobiliar: Kauf, Anmietung und Wartung</b>								
2 1 0	Ausrüstungen, Betriebskosten und Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Informatik und Telekommunikation								
2 1 0 0	Kauf, Instandhaltung und Wartung der Ausrüstungen und der Software, und damit zusammenhängende Arbeiten				1 152 805	1 135 440	1 120 440	-15 000	-2,81%
2 1 0 2	Leistungen externer Mitarbeiter für den Betrieb, die Entwicklung und Wartung von Softwaresystemen				1 463 546	1 494 397	1 489 397	-5 000	+1,77%
2 1 0 3	Telekommunikation				283 011	187 982	187 982	0	-33,58%
2 1 2	Mobiliar				176 399	180 951	168 451	-12 500	-4,51%
2 1 4	Material und technische Anlagen				706 438	708 129	708 129	0	+0,24%
2 1 6	Fahrzeuge				84 140	80 000	80 000	0	-4,92%
	<b>KAPITEL 2 1 – INSGESAMT</b>				<b>3 866 339</b>	<b>3 786 899</b>	<b>3 754 399</b>	<b>-32 500</b>	<b>-2,90%</b>
<b>2 3</b>	<b>Verwaltungsausgaben</b>								
2 3 0	Papier- und Bürobedarf und verschiedene Verbrauchsmaterialien				147 211	147 970	147 970	0	+0,52%
2 3 1	Finanzkosten				4 500	4 500	4 500	0	0,00%
2 3 2	Gerichtskosten und Schadenersatz				30 000	30 000	30 000	0	0,00%

Haushaltslinie	EINZELPLAN VII – AUSSCHUSS DER REGIONEN			1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung			Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
2 3 6	Postgebühren und Zustellungskosten			124 000	124 000	124 000	0	0,00%
2 3 8	Sonstige Verwaltungsausgaben			88 326	87 828	87 828	0	-0,56%
	<b>KAPITEL 2 3 – INSGESAMT</b>			<b>394 037</b>	<b>394 298</b>	<b>394 298</b>	<b>0</b>	<b>+0,07%</b>
<b>2 5</b>	<b>Sitzungen und Konferenzen</b>							
2 5 4	Sitzungen, Konferenzen, Kongresse, Seminare und sonstige Veranstaltungen							
2 5 4 0	Interne Sitzungen			110 150	135 145	135 145	0	+22,69%
2 5 4 1	Beobachter			164 251	82 800	82 800	0	-49,59%
2 5 4 2	Sitzungen, Kongresse und Konferenzen			445 000	422 750	422 750	0	-5,00%
2 5 4 6	Repräsentationskosten			184 000	180 000	180 000	0	-2,17%
	<b>KAPITEL 2 5 – INSGESAMT</b>			<b>903 401</b>	<b>820 695</b>	<b>820 695</b>	<b>0</b>	<b>-9,15%</b>
<b>2 6</b>	<b>Fachwissen und Informationen: Beschaffung, Archivierung, Produktion und Verbreitung</b>							
2 6 0	Kommunikation und Veröffentlichungen							
2 6 0 0	Ausgaben für Veröffentlichungen, Informationsmaßnahmen und Teilnahme an öffentlichen Veranstaltungen			694 440	659 718	659 718	0	-5,00%
2 6 0 2	Allgemeine Veröffentlichungen			879 268	835 305	835 305	0	-5,00%
2 6 0 4	Amtsblatt			185 000	150 000	150 000	0	-18,92%
2 6 2	Beschaffung von Dokumentation und Archivierung							
2 6 2 0	Externe Sachverständige und nach außen vergebene Studien			499 353	499 353	499 353	0	0,00%
2 6 2 2	Ausgaben für Dokumentation und Bibliothek			156 198	150 934	150 934	0	-3,37%
2 6 2 4	Ausgaben für Archivbestände			113 433	142 100	142 100	0	+25,27%
2 6 4	Ausgaben für Veröffentlichungen, für Informationsmaßnahmen und die Teilnahme an öffentlichen Veranstaltungen: Maßnahmen für Informationen und Kommunikation			420 000	399 000	399 000	0	-5,00%
	<b>KAPITEL 2 6 – INSGESAMT</b>			<b>2 947 692</b>	<b>2 836 410</b>	<b>2 836 410</b>	<b>0</b>	<b>-3,78%</b>
	<b>TITEL 2 – INSGESAMT</b>			<b>22 223 679</b>	<b>22 308 104</b>	<b>22 060 339</b>	<b>-247 765</b>	<b>-0,73%</b>
<b>10 0</b>	<b>Vorläufig eingesetzte Mittel</b>			<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		

Haushaltslinie	EINZELPLAN VII – AUSSCHUSS DER REGIONEN				3-2 Differenz (Betrag)	3/1 Differenz (%)
	1	2	3	3-2		
Bezeichnung	Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)	
10 1	Rückstellung für unvorhergesehene Ausgaben	p.m.	p.m.			
10 2	Rückstellung für die Übernahme von Gebäuden	p.m.	p.m.			
	TITEL 10 – INSGESAMT	p.m.	p.m.			
	EINZELPLAN VII: AUSSCHUSS DER REGIONEN	86 503 483	89 049 193	-2 545 710	0,00%	

## **EINZELPLAN VIII**

# **EUROPÄISCHER BÜRGERBEAUFTRAGTER**

Haushaltslinie	EINZELPLAN VIII – EUROPÄISCHER BÜRGERBEAUFTRAGTER	1	2	3	3-2	3/1
Bezeichnung						
	<b>TITEL 1 – AUSGABEN FÜR MITGLIEDER UND PERSONAL DER EINRICHTUNG</b>					
1 0	Mitglieder der Einrichtung					
1 0 0	Gehalt, Zulagen und Entschädigungen (an das Gehalt gebunden)	376 000	383 000	376 900	-6 100	+0,24%
1 0 2	Übergangsgelder	p.m.	p.m.	p.m.		
1 0 3	Versorgungsbezüge	102 000	105 000	103 414	-1 586	+1,39%
1 0 4	Dienstreisekosten	52 000	52 000	52 000	0	0,00%
1 0 5	Sprach- und EDV-Kurse	1 000	1 000	1 000	0	0,00%
1 0 8	Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt und Ausscheiden aus dem Dienst	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>KAPITEL 1 0 – INSGESAMT</b>	<b>531 000</b>	<b>541 000</b>	<b>533 314</b>	<b>-7 686</b>	<b>+0,44%</b>
1 2	Beamte und Bedienstete auf Zeit					
1 2 0	Dienstbezüge und sonstige Ansprüche					
1 2 0 0	Gehälter und Zulagen	6 450 000	6 650 000	6 341 282	-308 718	-1,69%
1 2 0 2	Vergütete Überstunden	3 000	3 000	3 000	0	0,00%
1 2 0 4	Ansprüche bei Dienstantritt, bei Versetzung und bei Ausscheiden aus dem Dienst	25 000	25 000	25 000	0	0,00%
1 2 2	Vergütungen bei vorzeitigem Ausscheiden aus dem Dienst					
1 2 2 0	Vergütungen bei Stellenhebung aus dienstlichen Gründen	p.m.	p.m.	p.m.		
1 2 2 2	Vergütungen beim endgültigen Ausscheiden aus dem Dienst und besondere Ruhestandsregelung für Beamte und Bedienstete auf Zeit	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>KAPITEL 1 2 – INSGESAMT</b>	<b>6 478 000</b>	<b>6 678 000</b>	<b>6 369 282</b>	<b>-308 718</b>	<b>-1,68%</b>
1 4	Sonstiges Personal und externe Leistungen					
1 4 0	Sonstige Bedienstete und externes Personal					
1 4 0 0	Sonstige Bedienstete	200 000	313 000	311 775	-1 225	+55,89%
1 4 0 4	Praktika, Zuschüsse und Austausch von Beamten	213 000	100 000	100 000	0	-53,05%

Haushaltslinie	EINZELPLAN VIII – EUROPÄISCHER BÜRGERBEAUFTRAGTER		1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung		Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
	<b>KAPITEL 1 4 – INSGESAMT</b>		<b>413 000</b>	<b>413 000</b>	<b>411 775</b>	<b>-1 225</b>	<b>-0,30%</b>
1 6	Sonstige Ausgaben für das Personal der Einrichtung						
1 6 1	Ausgaben für Personalverwaltung						
1 6 1 0	Ausgaben für Personaleinstellung		8 000	8 000	8 000	0	0,00%
1 6 1 2	Berufliche Fortbildung		55 000	55 000	55 000	0	0,00%
1 6 3	Maßnahmen zugunsten des Personals der Einrichtung						
1 6 3 0	Sozialer Dienst		p.m.	p.m.	p.m.		
1 6 3 2	Soziale Beziehungen zwischen den Bediensteten und sonstige soziale Tätigkeiten		6 000	6 000	6 000	0	0,00%
	<b>KAPITEL 1 6 – INSGESAMT</b>		<b>69 000</b>	<b>69 000</b>	<b>69 000</b>	<b>0</b>	<b>0,00%</b>
	<b>TITEL 1 – INSGESAMT</b>		<b>7 491 000</b>	<b>7 701 000</b>	<b>7 383 371</b>	<b>-317 629</b>	<b>-1,44%</b>
	<b>TITEL 2 – GEBÄUDE, MOBILIAR, AUSRÜSTUNG UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN</b>						
2 0	Gebäude und Nebenkosten						
2 0 0	Gebäude						
2 0 0 0	Mieten		488 000	725 000	689 000	-36 000	+41,19%
	<b>KAPITEL 2 0 – INSGESAMT</b>		<b>488 000</b>	<b>725 000</b>	<b>689 000</b>	<b>-36 000</b>	<b>+41,19%</b>
2 1	Informatik, Ausrüstungen und Mobilar: Anschaffung, Miete und Wartung						
2 1 0	Ausstattung, Betriebskosten und Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Datenverarbeitung und der Telekommunikation						
2 1 0 0	Kauf, Instandhaltung und Wartung der Hardware und Software und damit verbundene Arbeiten		63 000	63 000	63 000	0	0,00%
2 1 0 1	Kauf, Instandhaltung und Wartung der Telekommunikationsanlagen		p.m.	p.m.	p.m.		
2 1 2	Mobiliar		20 000	18 000	18 000	0	-10,00%
2 1 6	Fahrzeuge		17 500	19 000	19 000	0	+8,57%
	<b>KAPITEL 2 1 – INSGESAMT</b>		<b>100 500</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>	<b>0</b>	<b>-0,50%</b>

Haushaltslinie	EINZELPLAN VIII – EUROPÄISCHER BÜRGERBEAUFTRAGTER	1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung					
2 3	Laufende Sachausgaben für den Dienstbetrieb					
2 3 0	Verwaltungsausgaben					
2 3 0 0	Papier- und Bürobedarf sowie verschiedene Verbrauchsmaterialien	28 000	20 000	20 000	0	-28,57%
2 3 0 1	Postgebühren und Zustellungskosten	16 000	13 000	13 000	0	-18,75%
2 3 0 2	Telekommunikation	13 000	8 500	8 500	0	-34,62%
2 3 0 3	Finanzkosten	2 000	2 000	2 000	0	0,00%
2 3 0 4	Sonstige Ausgaben	4 000	4 000	4 000	0	0,00%
2 3 0 5	Gerichtskosten und Schadenersatz	p.m.	p.m.	p.m.		
2 3 1	Übersetzungen und Dolmetscher	667 000	650 000	650 000	0	-2,55%
2 3 2	Unterstützung von Aktivitäten	85 000	90 000	73 000	-17 000	-14,12%
	<b>KAPITEL 2 3 – INSGESAMT</b>	<b>815 000</b>	<b>787 500</b>	<b>770 500</b>	<b>-17 000</b>	<b>-5,46%</b>
	<b>TITEL 2 – INSGESAMT</b>	<b>1 403 500</b>	<b>1 612 500</b>	<b>1 559 500</b>	<b>-53 000</b>	<b>+11,12%</b>
	<b>TITEL 3 – AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER DURCHFÜHRUNG DER ALLGEMEINEN AUFGABEN DER EINRICHTUNG</b>					
3 0	Sitzungen und Konferenzen					
3 0 0	Dienstreisekosten des Personals	130 000	142 000	142 000	0	+9,23%
3 0 2	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	15 000	15 000	15 000	0	0,00%
3 0 3	Sitzungen im Allgemeinen	40 000	30 000	30 000	0	-25,00%
3 0 4	Interne Sitzungen	35 000	35 000	35 000	0	0,00%
	<b>KAPITEL 3 0 – INSGESAMT</b>	<b>220 000</b>	<b>222 000</b>	<b>222 000</b>	<b>0</b>	<b>+0,91%</b>
3 2	Fachwissen und Informationen: Beschaffung, Archivierung, Produktion und Verbreitung					
3 2 0	Beschaffung von Informationen und Fachwissen					
3 2 0 0	Dokumentation und Bibliothek	12 000	12 000	12 000	0	0,00%
3 2 0 1	Ausgaben für Archivbestände	15 000	15 000	15 000	0	0,00%
3 2 1	Produktion und Verbreitung					
3 2 1 0	Kommunikation und Publikationen	347 000	320 000	320 000	0	-7,78%
	<b>KAPITEL 3 2 – INSGESAMT</b>	<b>374 000</b>	<b>347 000</b>	<b>347 000</b>	<b>0</b>	<b>-7,22%</b>



Haushaltslinie	EINZELPLAN VIII — EUROPÄISCHER BÜRGERBEAUFTRAGTER	1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung					
3 3	Untersuchungen und sonstige Zuschüsse					
3 3 0	Untersuchungen und Zuschüsse					
3 3 0 0	Untersuchungen	p.m.	3 000	3 000	0	
3 3 0 1	Sonstige Zuschüsse	26 000	p.m.	p.m.		-100,00%
	<b>KAPITEL 3 3 – INSGESAMT</b>	<b>26 000</b>	<b>3 000</b>	<b>3 000</b>	<b>0</b>	<b>-88,46%</b>
3 4	Ausgaben in Zusammenhang mit den Aufgaben des Europäischen Bürgerbeauftragten					
3 4 0	Ausgaben in Zusammenhang mit den Aufgaben des Europäischen Bürgerbeauftragten					
3 4 0 0	Verschiedene Ausgaben	2 000	1 500	1 500	0	-25,00%
	<b>KAPITEL 3 4 – INSGESAMT</b>	<b>2 000</b>	<b>1 500</b>	<b>1 500</b>	<b>0</b>	<b>-25,00%</b>
	<b>TITEL 3 – INSGESAMT</b>	<b>622 000</b>	<b>573 500</b>	<b>573 500</b>	<b>0</b>	<b>-7,80%</b>
	<b>TITEL 10 – SONSTIGE AUSGABEN</b>					
10 0	Vorläufig eingesetzte Mittel	p.m.	p.m.	p.m.		
10 1	Rückstellung für unvorhergesehene Ausgaben	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>TITEL 10 – INSGESAMT</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		
	<b>EINZELPLAN VIII — EUROPÄISCHER BÜRGER- BEAUFTRAGTER</b>	<b>9 516 500</b>	<b>9 887 000</b>	<b>9 516 371</b>	<b>-370 629</b>	<b>0,00%</b>

## **EINZELPLAN IX**

# **EUROPÄISCHER DATENSCHUTZBEAUFTRAGTER**

Haushaltslinie	EINZELPLAN IX – EUROPÄISCHER DATENSCHUTZBEAUFTRAGTER	1	2	3	3-2	3/1
Bezeichnung						
	<b>TITEL 1 – AUSGABEN FÜR MITGLIEDER UND PERSONAL DER EINRICHTUNG</b>					
1 0	Mitglieder der Einrichtung					
1 0 0	Bezüge, Vergütungen und andere Ansprüche der Mitglieder					
1 0 0 0	Bezüge und Vergütungen	659 635	659 635	659 635	0	0,00%
1 0 0 1	Ansprüche bei Dienstantritt und bei Ausscheiden aus dem Dienst	p.m.	p.m.	p.m.		
1 0 0 2	Übergangsgelder	12 122	p.m.	p.m.		-100,00%
1 0 0 3	Versorgungsbezüge	p.m.	32 000	32 000	0	
1 0 0 4	Vorläufig eingesetzte Mittel	16 885	p.m.	p.m.		-100,00%
1 0 1	Sonstige Ausgaben für die Mitglieder					
1 0 1 0	Berufliche Fortbildung	4 732	4 732	4 732	0	0,00%
1 0 1 1	Dienstreise- und Fahrtkosten sowie Nebenkosten	59 394	59 394	59 394	0	0,00%
	<b>KAPITEL 1 0 – INSGESAMT</b>	<b>752 768</b>	<b>755 761</b>	<b>755 761</b>	<b>0</b>	<b>+0,40%</b>
1 1	Personal der Einrichtung					
1 1 0	Bezüge, Vergütungen und andere Ansprüche der Beamten und Bediensteten auf Zeit					
1 1 0 0	Bezüge und Vergütungen	3 755 970	3 959 882	3 837 215	-122 667	+2,16%
1 1 0 1	Ansprüche bei Dienstantritt, bei Versetzung und bei Ausscheiden aus dem Dienst	70 564	70 564	70 564	0	0,00%
1 1 0 2	Vergütete Überstunden	p.m.	p.m.	p.m.		
1 1 0 3	Außerordentliche Beihilfen	5 070	p.m.	p.m.		-100,00%
1 1 0 4	Vergütungen und verschiedene Beiträge bei vorzeitigem Ausscheiden aus dem Dienst	p.m.	p.m.	p.m.		
1 1 0 5	Vorläufig eingesetzte Mittel	88 198	p.m.	p.m.		-100,00%
1 1 1	Sonstige Bedienstete					
1 1 1 0	Vertragsbedienstete	147 186	162 898	162 898		+10,67%
1 1 1 1	Kosten für Praktika und für den Austausch von Personal	179 428	179 428	179 428		0,00%

Haushaltslinie	EINZELPLAN IX – EUROPÄISCHER DATENSCHUTZBEAUFTRAGTER	Bezeichnung	1	2	3	3-2	3/1
			Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)	HE 2013	HE 2013 Standpunkt des Rates	Differenz (Betrag)	Differenz (%)
1 1 1 2	Nach außerhalb zu vergebende Dienstleistungen und Arbeiten		51 202	51 202	51 202	0	0,00%
1 1 2	Sonstige Ausgaben für das Personal						
1 1 2 0	Dienstreise- und Fahrtkosten sowie Nebenkosten		112 686	112 686	112 686	0	0,00%
1 1 2 1	Ausgaben für Personaleinstellung		6 789	6 789	6 789	0	0,00%
1 1 2 2	Berufliche Fortbildung		84 874	84 874	84 874	0	0,00%
1 1 2 3	Sozialer Dienst	p.m.		p.m.	p.m.		
1 1 2 4	Ärztlicher Dienst		14 844	14 844	14 844	0	0,00%
1 1 2 5	Kleinkindertagesstätten und Kinderkrippen auf Ver- tragsbasis		87 938	80 000	80 000	0	-9,03%
1 1 2 6	Beziehungen zwischen den Mitgliedern des Personals und sonstige soziale Maßnahmen		3 865	3 865	3 865	0	0,00%
	<b>KAPITEL 1 1 – INSGESAMT</b>		<b>4 608 614</b>	<b>4 727 032</b>	<b>4 604 365</b>	<b>-122 667</b>	<b>-0,09%</b>
	<b>TITEL 1 – INSGESAMT</b>		<b>5 361 382</b>	<b>5 482 793</b>	<b>5 360 126</b>	<b>-122 667</b>	<b>-0,02%</b>
	<b>TITEL 2 – GEBÄUDE, MATERIAL UND MIT DEM DIENSTBETRIEB VERBUNDENE SACH- AUSGABEN</b>						
2 0	Gebäude, Material und mit dem Dienstbetrieb verbun- dene Sachausgaben						
2 0 0	Mieten, Nebenkosten und sonstige Ausgaben für Gebäude		728 067	798 516	798 516	0	+9,68%
2 0 1	Ausgaben in Verbindung mit dem Dienstbetrieb und der Tätigkeit der Einrichtung						
2 0 1 0	Material		155 497	229 086	207 586	-21 500	+33,50%
2 0 1 1	Lieferungen		19 524	19 524	19 524	0	0,00%
2 0 1 2	Weitere Ausgaben für den Dienstbetrieb		98 368	98 368	98 368	0	0,00%
2 0 1 3	Kosten für Übersetzungen und Dolmetscher		980 000	875 000	875 000	0	-10,71%
2 0 1 4	Ausgaben für Veröffentlichungen und für die Unter- richtung der Öffentlichkeit		166 320	150 000	150 000	0	-9,81%
2 0 1 5	Ausgaben für die Tätigkeit der Einrichtung		114 932	114 932	114 932	0	0,00%
	<b>KAPITEL 2 0 – INSGESAMT</b>		<b>2 262 708</b>	<b>2 285 426</b>	<b>2 263 926</b>	<b>-21 500</b>	<b>+0,05%</b>
	<b>TITEL 2 – INSGESAMT</b>		<b>2 262 708</b>	<b>2 285 426</b>	<b>2 263 926</b>	<b>-21 500</b>	<b>+0,05%</b>

Haushaltslinie	EINZELPLAN IX – EUROPÄISCHER DATENSCHUTZBEAUFTRAGTER		1	2	3	3-2	3/1
	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)					
	<b>TITEL 3 – EUROPÄISCHER DATENSCHUTZ- AUSSCHUSS</b>						
3 0	Ausgaben für den Dienstbetrieb des Ausschusses						
3 0 0	Bezüge, Vergütungen und andere Ansprüche des Vorsitzenden						
3 0 0 0	Bezüge und Vergütungen						
3 0 0 1	Ansprüche bei Dienstantritt und bei Ausscheiden aus dem Dienst						
3 0 0 2	Übergangsgelder						
3 0 0 3	Versorgungsbezüge						
3 0 1	Bezüge, Vergütungen und andere Ansprüche der Beamten und Bediensteten auf Zeit						
3 0 1 0	Bezüge und Vergütungen						
3 0 1 1	Ansprüche bei Dienstantritt, bei Ausscheiden aus dem Dienst und bei Versetzung						
3 0 1 2	Vergütungen und verschiedene Beiträge bei vorzeitigem Ausscheiden aus dem Dienst						
3 0 2	Sonstige Ausgaben für das Personal des Ausschusses						
3 0 2 0	Dienstreise- und Fahrtkosten sowie Nebenkosten						
3 0 2 1	Ausgaben für Personaleinstellung						
3 0 2 2	Berufliche Fortbildung						
3 0 2 3	Ärztlicher Dienst						
3 0 2 4	Kleinkindertagesstätten und Kinderkrippen auf Vertragsbasis						
3 0 3	Ausgaben in Verbindung mit dem Dienstbetrieb und der Tätigkeit des Ausschusses						
3 0 3 0	Ausschusssitzungen						
3 0 3 1	Kosten für Übersetzungen und Dolmetscher						
3 0 3 2	Ausgaben für Veröffentlichungen und für die Unter- richtung der Öffentlichkeit						

Haushaltslinie	EINZELPLAN IX – EUROPÄISCHER DATENSCHUTZBEAUFTRAGTER	1	2	3	3-2	3/1
Bezeichnung						
3 0 3 3	Gemeinsame IT-Instrumente für Datenschutzbehörden		p.m.	p.m.		
	<b>KAPITEL 3 0 – INSGESAMT</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		
	<b>TITEL 3 – INSGESAMT</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		
	<b>TITEL 10 — SONSTIGE AUSGABEN</b>					
10 0	Vorläufig eingesetzte Mittel	p.m.	p.m.	p.m.		
10 1	Rückstellung für unvorhergesehene Ausgaben	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>TITEL 10 – INSGESAMT</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		
	<b>EINZELPLAN IX – EUROPÄISCHER DATEN- SCHUTZBEAUFTRAGTER</b>	<b>7 624 090</b>	<b>7 768 219</b>	<b>7 624 052</b>	<b>-144 167</b>	<b>0,00%</b>

## **EINZELPLAN X**

# **EUROPÄISCHER AUSWÄRTIGER DIENST**

Haushaltslinie	1			2			3			3-2			3/1		
	Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)			HE 2013			HE 2013 Standpunkt des Rates			Differenz (Betrag)			Differenz (%)		
	GM/ NGM	MV/VE	MZ/ZE	GM/ NGM	MV/VE	MZ/ZE	GM/ NGM	MV/VE	MZ/ZE	MV/VE	MZ/ZE	MV/VE	MZ/ZE	MV/VE	MZ/ZE
	<b>EINZELPLAN X – EUROPÄISCHER AUSWÄRTIGER DIENST</b>														
	<b>Bezeichnung</b>														
	<b>TITEL 1 – BEDIENTESTE IN DEN ZENTRALEN DIENSTSTELLEN</b>														
1 1															
1 1 0															
1 1 0 1	NGM	87 971 000	87 971 000	NGM	92 023 000	92 023 000	NGM	88 570 900	88 570 900	NGM	88 570 900	88 570 900	0	-3 452 100	+0,68%
1 1 0 2	NGM	1 136 000	1 136 000	NGM	1 136 000	748 000	NGM	748 000	748 000	NGM	748 000	748 000	0	0	-34,15%
1 1 0 3	NGM	22 690 000	22 690 000	NGM	22 690 000	23 039 000	NGM	22 176 000	22 176 000	NGM	22 176 000	22 176 000	-863 000	-863 000	-2,27%
1 1 0 4	NGM	3 733 000	3 733 000	NGM	3 733 000	4 144 000	NGM	3 989 000	3 989 000	NGM	3 989 000	3 989 000	-155 000	-155 000	+6,86%
1 2	NGM	202 000	202 000	NGM	202 000	p.m.	NGM	p.m.	p.m.	NGM	p.m.	p.m.			-100,00%
1 2 0															
1 2 0 1	NGM	115 732 000	115 732 000	NGM	115 732 000	119 954 000	NGM	115 483 900	115 483 900	NGM	115 483 900	115 483 900	-4 470 100	-4 470 100	-0,21%
1 2 0 2	NGM	4 247 000	4 247 000	NGM	4 247 000	5 721 995	NGM	4 019 995	4 019 995	NGM	4 019 995	4 019 995	-1 702 000	-1 702 000	-5,35%
1 2 0 3	NGM	3 285 000	3 285 000	NGM	3 285 000	3 663 000	NGM	3 663 000	3 663 000	NGM	3 663 000	3 663 000	0	0	+11,51%
1 2 0 4	NGM	356 900	356 900	NGM	356 900	366 000	NGM	366 000	366 000	NGM	366 000	366 000	0	0	+2,55%
1 2 0 5	NGM	p.m.	p.m.	NGM	p.m.	p.m.	NGM	p.m.	p.m.	NGM	p.m.	p.m.			
1 2 2	NGM	500 000	500 000	NGM	500 000	80 000	NGM	80 000	80 000	NGM	80 000	80 000	0	0	-84,00%
1 3	NGM	7 237 000	7 237 000	NGM	7 237 000	7 512 000	NGM	7 512 000	7 512 000	NGM	7 512 000	7 512 000	0	0	+3,80%
1 3 0	NGM	15 625 900	15 625 900	NGM	15 625 900	17 342 995	NGM	15 640 995	15 640 995	NGM	15 640 995	15 640 995	-1 702 000	-1 702 000	+0,10%
1 3 0 1	NGM			NGM			NGM			NGM					
1 3 0 2	NGM	112 000	112 000	NGM	112 000	100 000	NGM	100 000	100 000	NGM	100 000	100 000	0	0	-10,71%
1 4	NGM	1 217 000	1 217 000	NGM	1 217 000	1 217 000	NGM	1 217 000	1 217 000	NGM	1 217 000	1 217 000	0	0	0,00%
1 4 0	NGM	1 030 828	1 030 828	NGM	1 030 828	800 000	NGM	800 000	800 000	NGM	800 000	800 000	0	0	-22,39%
1 5	NGM	2 359 828	2 359 828	NGM	2 359 828	2 117 000	NGM	2 117 000	2 117 000	NGM	2 117 000	2 117 000	0	0	-10,29%
1 5 0	NGM	7 723 305	7 723 305	NGM	7 723 305	7 723 305	NGM	7 723 305	7 723 305	NGM	7 723 305	7 723 305	0	0	0,00%
1 5 0 0	NGM	438 000	438 000	NGM	438 000	388 000	NGM	388 000	388 000	NGM	388 000	388 000	0	0	-11,42%



Haushaltslinie	1			2			3			3-2			3/1			
	EINZELPLAN X – EUROPÄISCHER AUSWÄRTIGER DIENST			Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)			HE 2013			HE 2013			Differenz (Betrag)		Differenz (%)	
	GM/NGM	MV/VE	MZ/ZE	GM/NGM	MV/VE	MZ/ZE	GM/NGM	MV/VE	MZ/ZE	GM/NGM	MV/VE	MZ/ZE	MV/VE	MZ/ZE	MV/VE	MZ/ZE
1 5 0 1	NGM	464 000	464 000	NGM	450 000	450 000	NGM	450 000	450 000	0	0	0	-3,02%	-3,02%	-3,02%	-100,00%
1 5 0 2	NGM	24 914	24 914	NGM	p.m.	p.m.	NGM	p.m.	p.m.				-100,00%	-100,00%	-100,00%	0,00%
1 5 0 3	NGM	504 515	504 515	NGM	504 515	504 515	NGM	504 515	504 515	0	0	0	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%
		<b>1 431 429</b>	<b>1 431 429</b>		<b>1 342 515</b>	<b>1 342 515</b>		<b>1 342 515</b>	<b>1 342 515</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-6,21%</b>	<b>-6,21%</b>	<b>-6,21%</b>	<b>-6,21%</b>
		<b>142 872 462</b>	<b>142 872 462</b>		<b>148 479 815</b>	<b>148 479 815</b>		<b>142 307 715</b>	<b>142 307 715</b>	<b>-6 172 100</b>	<b>-6 172 100</b>	<b>-6 172 100</b>	<b>-4,40%</b>	<b>-4,40%</b>	<b>-4,40%</b>	<b>-4,40%</b>
2 0																
2 0 0																
2 0 0 0	NGM	5 901 000	5 901 000	NGM	6 616 000	6 616 000	NGM	4 616 000	4 616 000	-2 000 000	-2 000 000	-2 000 000	-21,78%	-21,78%	-21,78%	-21,78%
2 0 0 1	NGM	p.m.	p.m.	NGM	p.m.	p.m.	NGM	p.m.	p.m.							
2 0 0 2	NGM	200 000	200 000	NGM	491 000	491 000	NGM	491 000	491 000	0	0	0	+145,50%	+145,50%	+145,50%	+145,50%
2 0 1																
2 0 1 0	NGM	3 444 000	3 444 000	NGM	4 152 000	4 152 000	NGM	4 152 000	4 152 000	0	0	0	+20,56%	+20,56%	+20,56%	+20,56%
2 0 1 1	NGM	1 449 000	1 449 000	NGM	1 318 000	1 318 000	NGM	1 318 000	1 318 000	0	0	0	-9,04%	-9,04%	-9,04%	-9,04%
2 0 1 2	NGM	5 379 000	5 379 000	NGM	8 456 000	8 456 000	NGM	7 101 000	7 101 000	-1 355 000	-1 355 000	-1 355 000	+32,01%	+32,01%	+32,01%	+32,01%
2 0 1 3	NGM	72 000	72 000	NGM	74 500	74 500	NGM	74 500	74 500	0	0	0	+3,47%	+3,47%	+3,47%	+3,47%
2 0 1 4	NGM	204 000	204 000	NGM	170 000	170 000	NGM	170 000	170 000	0	0	0	-16,67%	-16,67%	-16,67%	-16,67%
		<b>16 649 000</b>	<b>16 649 000</b>		<b>21 277 500</b>	<b>21 277 500</b>		<b>17 922 500</b>	<b>17 922 500</b>	<b>-3 355 000</b>	<b>-3 355 000</b>	<b>-3 355 000</b>	<b>+7,65%</b>	<b>+7,65%</b>	<b>+7,65%</b>	<b>+7,65%</b>
2 1																
2 1 0																
2 1 0 0	NGM	10 293 000	10 293 000	NGM	13 487 000	13 487 000	NGM	12 187 000	12 187 000	-1 300 000	-1 300 000	-1 300 000	+18,40%	+18,40%	+18,40%	+18,40%
		<i>2 500 000</i>	<i>2 500 000</i>										<i>-100,00%</i>	<i>-100,00%</i>	<i>-100,00%</i>	<i>-100,00%</i>
		<i>12 793 000</i>	<i>12 793 000</i>										<i>-4,74%</i>	<i>-4,74%</i>	<i>-4,74%</i>	<i>-4,74%</i>
2 1 0 1	NGM	10 432 954	10 432 954	NGM	11 393 250	11 393 250	NGM	10 298 250	10 298 250	-1 095 000	-1 095 000	-1 095 000	-1,29%	-1,29%	-1,29%	-1,29%
2 1 1	NGM	370 592	370 592	NGM	200 000	200 000	NGM	200 000	200 000	0	0	0	-46,03%	-46,03%	-46,03%	-46,03%
2 1 2	NGM	250 000	250 000	NGM	250 000	250 000	NGM	250 000	250 000	0	0	0	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%
2 1 3	NGM	300 000	300 000	NGM	300 000	300 000	NGM	300 000	300 000	0	0	0	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%
		<b>21 646 546</b>	<b>21 646 546</b>		<b>25 630 250</b>	<b>25 630 250</b>		<b>23 235 250</b>	<b>23 235 250</b>	<b>-2 395 000</b>	<b>-2 395 000</b>	<b>-2 395 000</b>	<b>+7,34%</b>	<b>+7,34%</b>	<b>+7,34%</b>	<b>+7,34%</b>
		<i>2 500 000</i>	<i>2 500 000</i>										<i>-100,00%</i>	<i>-100,00%</i>	<i>-100,00%</i>	<i>-100,00%</i>
		<b>24 146 546</b>	<b>24 146 546</b>										<b>-3,77%</b>	<b>-3,77%</b>	<b>-3,77%</b>	<b>-3,77%</b>
2 2																
2 2 0																
2 2 0 0	NGM	1 200 000	1 200 000	NGM	700 000	700 000	NGM	600 000	600 000	-100 000	-100 000	-100 000	-50,00%	-50,00%	-50,00%	-50,00%
2 2 0 1	NGM	150 000	150 000	NGM	100 000	100 000	NGM	100 000	100 000	0	0	0	-33,33%	-33,33%	-33,33%	-33,33%
2 2 1																
2 2 1 0	NGM	580 000	580 000	NGM	681 500	681 500	NGM	631 500	631 500	-50 000	-50 000	-50 000	+8,88%	+8,88%	+8,88%	+8,88%

Haushaltslinie	EINZELPLAN X – EUROPÄISCHER AUSWÄRTIGER DIENST		1		2		3		3-2		3/1		
	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012 (einschl. BH Nrn. 1-3/2012)		HE 2013		HE 2013		Standpunkt des Rates		Differenz (Betrag)		Differenz (%)	
		GM/NGM	MV/VE	MZ/ZE	GM/NGM	MV/VE	MZ/ZE	GM/NGM	MV/VE	MZ/ZE	MV/VE	MZ/ZE	MV/VE
2.2.1.1	Satellitenbilder	NGM	200 000	200 000	NGM	500 000	500 000	NGM	500 000	500 000	0	+150,00%	+150,00%
2.2.1.2	Allgemeine Veröffentlichungen	NGM	105 000	105 000	NGM	105 000	105 000	NGM	105 000	105 000	0	0,00%	0,00%
2.2.1.3	Öffentlichkeitsarbeit	NGM	150 000	150 000	NGM	150 000	150 000	NGM	150 000	150 000	0	0,00%	0,00%
2.2.2	Sprachendienste												
2.2.2.0	Übersetzungsleistungen	NGM	p.m.	p.m.	NGM	p.m.	p.m.	NGM	p.m.	p.m.			
2.2.2.1	Dolmetschleistungen	NGM	600 000	600 000	NGM	690 000	690 000	NGM	690 000	690 000	0	+15,00%	+15,00%
2.2.3	Sonstige Ausgaben												
2.2.3.0	Bürobedarf	NGM	320 417	320 417	NGM	326 505	326 505	NGM	326 505	326 505	0	+1,90%	+1,90%
2.2.3.1	Postgebühren	NGM	158 000	158 000	NGM	100 000	100 000	NGM	100 000	100 000	0	-36,71%	-36,71%
2.2.3.2	Kosten für Untersuchungen, Erhebungen und Konsultationen	NGM	141 000	141 000	NGM	100 000	100 000	NGM	100 000	100 000	0	-29,08%	-29,08%
2.2.3.3	Interinstitutionelle Zusammenarbeit	NGM	1 650 000	1 650 000	NGM	1 650 000	1 650 000	NGM	1 300 000	1 300 000	-350 000	-21,21%	-21,21%
2.2.3.4	Umrüge	NGM	150 000	150 000	NGM	150 000	150 000	NGM	150 000	150 000	0	0,00%	0,00%
2.2.3.5	Finanzkosten	NGM	20 000	20 000	NGM	20 000	20 000	NGM	20 000	20 000	0	0,00%	0,00%
2.2.3.6	Streitsachen, Gerichtskosten, Schadenersatz	NGM	129 000	129 000	NGM	43 000	43 000	NGM	43 000	43 000	0	-66,67%	-66,67%
2.2.3.7	Sonstige Sachausgaben	NGM	10 000	10 000	NGM	10 000	10 000	NGM	10 000	10 000	0	0,00%	0,00%
2.2.3.8	Vorbereitende Maßnahme — Einsetzung einer Europäischen Vermittlungsunterstützungsgruppe für den Europäischen Auswärtigen Dienst	GM	400 000	500 000	GM	500 000	500 000	GM	500 000	500 000	0	+25,00%	0,00%
2.2.3.9	Pilotprojekt — Europäisches Friedensinstitut	GM	200 000	200 000	GM	p.m.	p.m.	GM	p.m.	p.m.		-100,00%	-100,00%
	<b>KAPITEL 2.2 – INSGESAMT</b>		<b>6 163 417</b>	<b>6 263 417</b>		<b>5 826 005</b>	<b>5 826 005</b>		<b>5 326 005</b>	<b>5 326 005</b>	<b>-500 000</b>	<b>-13,59%</b>	<b>-14,97%</b>
	<b>TITEL 2 – INSGESAMT Reserven (10 0)</b>		<b>44 458 963</b>	<b>44 558 963</b>		<b>52 733 755</b>	<b>52 733 755</b>		<b>46 483 755</b>	<b>46 483 755</b>	<b>-6 250 000</b>	<b>+4,55%</b>	<b>+4,32%</b>
			<b>2 500 000</b>	<b>2 500 000</b>								<b>-100,00%</b>	<b>-100,00%</b>
			<b>46 958 963</b>	<b>47 058 963</b>								<b>-1,01%</b>	<b>-1,22%</b>
	<b>TITEL 3 – DELEGATIONEN</b>												
3.0	Delegationen												
3.0.0	Delegationen												
3.0.0.0	Dienstbezüge und sonstige Ansprüche des Statutspersonals	NGM	97 931 000	97 931 000	NGM	108 338 000	108 338 000	NGM	100 956 000	100 956 000	-7 382 000	+3,09%	+3,09%
3.0.0.1	Externes Personal und externe Leistungen Reserven (10 0)	NGM	60 048 000	60 048 000	NGM	62 482 000	62 482 000	NGM	60 331 000	60 331 000	-2 151 000	+0,47%	+0,47%
			<i>50 000</i>	<i>50 000</i>								<i>-100,00%</i>	<i>-100,00%</i>
			60 098 000	60 098 000								+0,39%	+0,39%
3.0.0.2	Sonstige Personalausgaben Reserven (10 0)	NGM	22 808 000	22 808 000	NGM	21 907 000	21 907 000	NGM	21 407 000	21 407 000	-500 000	-6,14%	-6,14%
			<i>702 000</i>	<i>702 000</i>								<i>-100,00%</i>	<i>-100,00%</i>
			23 510 000	23 510 000								-8,95%	-8,95%
3.0.0.3	Gebäude und Nebenkosten	NGM	93 449 000	93 449 000	NGM	99 642 000	99 642 000	NGM	94 162 000	94 162 000	-5 480 000	+0,76%	+0,76%
3.0.0.4	Sonstige Verwaltungsausgaben Reserven (10 0)	NGM	23 337 000	23 337 000	NGM	23 053 000	23 053 000	NGM	23 053 000	23 053 000	0	-1,22%	-1,22%
			<i>520 000</i>	<i>520 000</i>								<i>-100,00%</i>	<i>-100,00%</i>
			23 857 000	23 857 000								-3,37%	-3,37%
3.0.0.5	Beiträge der Kommission für in Delegationen tätige Kommissionsbedienstete	NGM	p.m.	p.m.	NGM	p.m.	p.m.	NGM	p.m.	p.m.			

